

DB2 Universal Database FixPak 3



# 版本注意事項 (FixPak 3)

*FixPak 3*



DB2 Universal Database FixPak 3



# 版本注意事項 (FixPak 3)

*FixPak 3*



# 目錄

關於版本注意事項	v	2	在 Linux 上安裝	16
版本 8.1 FixPak 3 的新增功能	1	1	不支援「授權中心」前版版本	16
Windows 加強功能	1		Microsoft Visual Studio Visual C++	16
Linux 加強功能	1		64 位元作業系統上所需要的 Microsoft XP	
效能加強功能	2		修正程式	17
應用程式開發加強功能	3		不支援 MVS 作業系統	17
DB2 系列加強功能	5		Windows XP 作業系統	17
對文件的相關意見	5		應用程式開發	17
			非同步執行 CLI	17
已知問題及可行方案 (版本 8 FixPak 3)	7	2	Windows 64 位元作業系統上的 CLI 及	
產品和產品層次支援	7	2	ODBC	17
3 UNIX 系統上的替代 FixPak	7		架構輔助程式	17
前一版的 DB2 Universal Database 伺服器支援	8		未支援的連結選項	17
DB2 Universal Database 版本 7 伺服器存取	10		架構參數	18
Classic Connect 無法使用	10	2	多重分割資料庫上的 NUM_LOG_SPAN 架	
3 版本 8 中的 SNA 支援限制	10	2	構參數	18
「資料倉儲中心」不適用於簡體中文	11		DB2 Universal Database 備份及復置	18
「資料倉儲中心」下一層次伺服器支援限制	11		在 Linux 390 作業系統上的備份及復置	18
1 DB2 管理伺服器 (DAS)	12		DB2 Data Links Manager	19
DB2 Workgroup Server Edition 的 DB2 授權原則	12		使用 Tivoli Storage Manager 保存伺服器	
DB2 Web 工具	12		(AIX、Solairs 作業環境) 備份 Data Links	
DB2 Warehouse Manager 不適用於簡體中文	12		伺服器失敗	19
2 在 DB2 UDB for OS/390 版本 6 及 DB2			1 使用 DataJoiner 或抄寫時的 DB2 Universal	
2 UDB for z/OS 版本 7 上, SQLJ 及 SQL			1 Database 移轉	20
2 輔助程式支援需要開發中心 APAR	12		DB2 Universal Database 抄寫	20
「開發中心」對 64 位元作業系統的限制	13		DB2 資料抄寫的 Java 管理 API 文件	20
2 在 Intel 32 位元 Linux 作業系統上的「開			直欄對映限制及「抄寫中心」	20
2 發中心」	13		iSeries 系統上的「抄寫中心」限制	20
「開發中心」支援 Windows 98 作業系統	13		1 用於抄寫 ansrct 命令的可行方案 (僅限於	
1 「開發中心」現在已支援 OS/390 或 z/OS			1 Windows)	21
1 伺服器上執行之 SQL 陳述式的「實際成			資料倉儲中心	21
1 本」資訊	13		ERwin 4.x 中間資料橋接器	21
聯合系統限制	14		遠端物件的日文名稱	21
DB2 Universal Database Workgroup Server			「清除資料」轉換程式的限制	21
Edition 包含高可用性函數	16		使用倉儲代理程式來抄寫和存取 Client	
2 IBM DB2 Development Add-In for			Connect 倉儲來源	22
2 Microsoft Visual Studio .NET	16		排定每隔一段時間執行倉儲處理程序	23
3 在 AIX 上安裝	16		3 匯入及匯出的限制	23
			文件	23
			「DB2 抄寫指南與參考手冊」文件	23

DB2 Universal Database 版本 8 HTML 文 件安裝限制 (Windows). . . . .	23	IBM DB2 通用 JDBC 驅動程式 . . . . .	32
1 AIX 上的文件搜尋可能會失敗，除非安裝了 1 所有的文件種類 . . . . .	23	UNIX 及 Windows 作業系統上的 Java 函數 及常式 . . . . .	33
1 使用 Java 2 JRE1.4.0 所遇到的文件搜尋問 1 題 . . . . .	24	英文版的 Microsoft Data Access Components (MDAC) 檔案可用於 DB2 Universal Database V8.1 的所有國家語言版 本，除非已事先安裝翻譯好的 MDAC 檔 案。 . . . .	33
1 為那些於安裝期間不是選項的語言安裝 DB2 1 資訊中心 . . . . .	24	AIX 作業系統上的簡體中文語言環境 . . . . .	33
1 當用於主電腦系統時，Linux 版本的 DB2 1 Universal Database 之正式命名慣例 . . . . .	25	3 Red Hat V8 作業系統上的簡體中文語言環 3 境 . . . . .	34
GUI 工具 . . . . .	25	<b>文件更正 . . . . .</b>	<b>37</b>
控制中心外掛程式支援 . . . . .	25	3 SQL Reference . . . . .	37
於 DB2 GUI 工具中顯示 Indic 字元 . . . . .	25	3 Command Reference . . . . .	37
GUI 工具不支援執行 Linux 作業系統的 zSeries 伺服器 . . . . .	26	3 應用程式開發手冊：建置及執行應用程式 . . . . .	39
「載入」和「匯入直欄」頁不支援 IXF 檔中 的 DBCS 字元 . . . . .	26	3 Application Development Guide: Programming 3 Client Applications . . . . .	43
載入作業失敗時顯示不正確指示符 . . . . .	26	3 Call Level Interface Guide and Reference, 3 Volume 1 . . . . .	45
GUI 工具的最小畫面設定值 . . . . .	26	3 Call Level Interface Guide and Reference, 3 Volume 2 . . . . .	45
在 AIX 上使用 GUI 工具時發生 SQL1224N 錯誤 . . . . .	26	3 DB2 Spatial Extender 使用與參考手冊 . . . . .	46
系統監督程式 . . . . .	27	<b>線上說明的修正與更新 . . . . .</b>	<b>49</b>
3 事件記錄大小限制 . . . . .	27	為「開發中心」中的 SQL 儲存程序架構 C 環 境 . . . . .	49
3 Snapshot UDF 限制 . . . . .	27	2 以 Hummingbird Exceed 存取「開發中心」時 2 啟用檢視畫面停駐 . . . . .	49
健康監督程式 . . . . .	27	2 「開發中心」說明中的 Microsoft Visual Studio 2 .NET add-in 資訊更新 . . . . .	50
健康監督程式預設為關閉 . . . . .	27	2 移轉 DB2 XML Extender 至版本 8.1.2 . . . . .	50
健康指示符限制 . . . . .	27	使 Java 常式可編譯於「開發中心」的路徑設定 值 . . . . .	51
在多個 FixPak 環境中的 dasdrop 限制 . . . . .	28	Runstats 對話 - 更新抵達現場資訊 . . . . .	51
資訊型錄中心表格 . . . . .	29	Spatial Extender - 使用「索引通告器」時的需 求 . . . . .	51
2 不分割資訊型錄表格 . . . . .	29	於「開發中心」為 Java 儲存程序指定建置選項	51
1 安全的 Windows 環境 . . . . .	29	<b>附錄. 注意事項 . . . . .</b>	<b>53</b>
SQL 輔助程式 . . . . .	30	商標 . . . . .	56
在「命令中心」中停用「SQL 輔助程式」按 鈕 . . . . .	30		
從 DB2 啟動「SQL 輔助程式」的兩個版本	30		
2 調節公用程式限制 . . . . .	30		
XML Extender . . . . .	31		
2 XML Extender 範例程式的更名 . . . . .	31		
分割的資料庫環境上的 XML Extender。 . . . .	32		
附加資訊 . . . . .	32		
變更 Unicode 伺服器行爲 . . . . .	32		
使用 SQLException.getMessage() 時不會傳回 完整的訊息文字 . . . . .	32		

---

## 關於版本注意事項

### 內容:

此版本注意事項包含下列 DB2® 版本 8 產品的最新資訊：

DB2 Universal Database™ Personal Edition  
DB2 Universal Database Workgroup Server Edition  
DB2 Universal Database Workgroup Server Unlimited Edition  
DB2 Universal Database Enterprise Server Edition  
DB2 Personal Developer's Edition  
DB2 Universal Developer's Edition  
DB2 Warehouse Manager  
DB2 Warehouse Manager Sourcing Agent for z/OS™  
DB2 Data Links Manager  
DB2 Net Search Extender  
DB2 Spatial Extender  
DB2 Intelligent Miner™ Scoring  
DB2 Intelligent Miner Modeling  
DB2 Intelligent Miner Visualization  
DB2 Connect™ Application Server Edition  
DB2 Connect Enterprise Edition  
DB2 Connect Personal Edition  
DB2 Connect Unlimited Edition

### 結構:

- 3 此版本注意事項分成四個部份：
- 3 • 第一個部份重點在於此版本中的新功能。
  - 3 • 第二個部份包含在出版品發行時會影響到上述所列產品的已知問題、限制及暫
  - 3 行解決方法的詳細資訊。請詳讀這些注意事項，以熟悉有關此版次的 DB2 系列
  - 3 產品任何已知的重要問題。
  - 3 • 第三個部份包含先前已發行的 HTML、PDF 和列印文件的更正。
  - 3 • 第四個部份包含產品 GUI 工具說明中可用資訊的更正及更新。

1 最新的文件可在最新版的「DB2 資訊中心」中取得 (透過瀏覽器存取)。下面的「其

1 它資源」一節中有提供下載最新文件的 URL。附錄中有提供下載及安裝文件的完整

1 指示。

1 「DB2 資訊中心」文件中的修訂標記指出，從 8.1 版的 PDF 資訊出版之後已新

1 增或變更的文字。垂直線 (l) 表示版本 8.1 最初發行時所新增的資訊。數字指示符

1 (像是 1 或 2) 指出，針對結尾為相同數字的 FixPak 或修正層次所新增的資訊。  
1 例如，1 指出 FixPak 1 中所新增或變更的資訊，2 指出針對版本 8.1.2 所變更的  
1 資訊。

1 在 FixPak 1 的時候，*Data Links Manager Administration Guide and Reference*  
1 已更新了 (PDF 格式，書號 SC27-1221-01)，並可從 DB2 支援網站下載。

### 其它資源:

您可從 IBM 軟體網站下載 DB2 Life Sciences Data Connect 產品的文件，網址為：  
<http://www.ibm.com/software/data/db2/lifesciencesdataconnect/>

如果您想要檢視 HTML 格式的 DB2 文件，您可以從下列網址線上存取「DB2 HTML 資訊中心」：<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>。另外，如果您想要將「DB2 HTML 資訊中心」安裝在您的系統上，您可以從相同網站下載 *DB2 HTML 文件 CD-ROM 映像檔*。每一版次都會更新 DB2 HTML 文件。如需最新文件，請線上存取「DB2 HTML 資訊中心」，或下載 *DB2 HTML 文件 CD-ROM 映像檔*，然後安裝在您的系統上。PDF 文件則較少更新。

關於「DB2 開發中心」及 DB2 for z/OS 的詳細資訊可從以下網址取得：  
<http://www.ibm.com/software/data/db2/os390/spb/>。

如需 DB2 系列產品的最新資訊，請取得 *DB2 Magazine* 免費定期抄寫。您可以從 <http://www.db2mag.com> 取得線上版的雜誌；要求定期抄寫的指示也會公佈於這個網站上。



---

## 版本 8.1 FixPak 3 的新增功能

---

### Windows 加強功能

#### IBM DB2 Development Add-In 及 DB2 .NET Data Provider 可支援 Microsoft® Visual Studio .NET 2003

您可以登錄 Microsoft Visual Studio .NET 所適用的 DB2 元件，其中包括 Microsoft Visual Studio .NET 2002 及 Microsoft Visual Studio .NET 2003 兩者中的 IBM DB2 Development Add-In 及 DB2 .NET Data Provider。您也可以在此 Microsoft Visual Studio .NET 2003 中開啓已在 Microsoft Visual Studio .NET 2002 內建立的 DB2 專案。

請參閱應用程式開發加強功能一節，以取得建置及執行應用程式的相關資訊。

---

### Linux 加強功能

#### 架構於 AMD64 位元上的 DB2 Universal Database for Linux

DB2 Universal Database 現在可支援架構於 AMD64 位元上的 Linux。支援的作業系統環境如下：

- 架構在 AMD64 位元上的 SuSE SLES 8 for Linux

#### 註：

1. IBM Developer Kit 1.3.1 Service Release 4 (32 位元) 隨附於 FixPak3 中。然而，如果已有舊版的 IBM Developer Kit 1.3.1 Service Release 安裝在您的電腦上，將不會安裝 Service Release 4。如果您已安裝 SuSE SLES 8 所提供的 IBM Developer Kit 1.3.1 Service Release，則您必須先將它解除安裝，才能安裝 DB2；否則，DB2 Universal Database 將無法安裝建議的 IBM Developer Kit。若要解除安裝 SuSE SLES 8 所提供的舊版 IBM Developer Kit 1.3.1 Service Release，請進行下列步驟：

- a. 輸入下列命令來查詢系統，以得知安裝在您電腦上的舊版 IBM SDK for Java 1.3.1 Service Release：

```
rpm -qa | grep IBMJava2
```

您應該看到如下的輸出：

3 IBMJava2-JAAS-1.3.1-5  
3 IBMJava2-JAVACOMM-1.3.1-5  
3 IBMJava2-JRE-1.3.1-5  
3 IBMJava2-SDK-1.3.1-5

3 b. 輸入下列命令，以解除安裝從查詢命令所傳回的 rpm 檔案集：

3 rpm -e --nopeps <list of rpm filesets>

- 3 2. 如果 64 位元的作業系統已安裝在 AMD64 位元電腦上，則僅支援  
3 Hybrid 64 位元/32 位元的 DB2 Universal Database for LinuxAMD64  
3 位元產品。不支援在已安裝 64 位元作業系統的 AMD64 位元電腦上  
3 安裝 DB2 Universal Database for LinuxIA32 位元。
- 3 3. 您必須安裝 libstdc++-33-3.3 套件 (可從 SuSE SLES 8 CD 選擇性地  
3 安裝)，因為 DB2 Universal Database 與下列 gcc 3.3 版的檔案庫有相  
3 依關係：/opt/gcc33/lib64/libstdc++.so.5.0.3

3 請參閱應用程式開發加強功能一節，以取得建置及執行應用程式的相關資  
3 訊。

---

## 效能加強功能

### 資料庫監督程式

3 資料庫監督程式會記錄各種不同層次的資訊，包括資料庫資源的使用情  
3 形，如緩衝池活動。緩衝池監督程式資訊會說明資料庫、表格空間、緩衝  
3 池及應用程式層次的 I/O 活動。DB2 Universal Database 新增了四個元  
3 素，用來報告暫時表格及暫時索引中的緩衝池活動。同時也新增了陳述式  
3 層次的緩衝池資訊的記錄功能。

3 藉由記錄陳述式層次中的緩衝池活動，您可以從管理或程式設計觀點來隔  
3 離及修改代價高的交易。

3 這份資訊是由動態 SQL、緩衝池、表格空間、應用程式及資料庫監督程式  
3 Snapshot 要求所呈報。

3 下列四個新元素會報告暫時表格及暫時索引的緩衝池活動：

- 3 • **pool\_temp\_data\_p\_reads**：需要 I/O 將資料頁置入暫時表格空間之實  
3 體讀取要求的數目。
- 3 • **pool\_temp\_index\_p\_reads**：需要 I/O 將索引頁置入暫時表格空間之  
3 實體讀取要求的數目。
- 3 • **pool\_temp\_data\_l\_reads**：需要 I/O 將資料頁置入暫時表格空間之邏  
3 輯讀取要求的數目。
- 3 • **pool\_temp\_index\_l\_reads**：需要 I/O 將索引頁置入暫時表格空間之邏  
3 輯讀取要求的數目。

3 已更新下列四個現存的元素，以記錄陳述式層次的緩衝池資訊：

- 3 • pool\_data\_p\_reads
- 3 • pool\_index\_p\_reads
- 3 • pool\_data\_l\_reads
- 3 • pool\_index\_l\_reads

3 所有 8 個元素全都具有計數器的元素類型。若是 Snapshot 監督，可以重  
3 設這個計數器，但在陳述式層次除外。

3 表 1. 所有 8 個元素的 Snapshot 監督資訊：

Snapshot 層次	邏輯資料分組	監督程式開關
資料庫	dbase	緩衝池，陳述式
表格空間	tablespace	緩衝池，陳述式
緩衝池	bufferpool	緩衝池，陳述式
應用程式	appl	緩衝池，陳述式
應用程式	stmt	緩衝池，陳述式
動態 SQL	dynsql	緩衝池，陳述式

3 表 2. 所有 8 個元素的事件監督資訊：

事件類型	邏輯資料分組	監督程式開關
資料庫	event_db	-
表格空間	event_tablespace	-
連線	event_conn	-
陳述式	event_stmt	-

3 記錄陳述式層次的儲存池資訊的新功能只針對 API Snapshot 要求才有支援， CLP  
3 Snapshot 要求則不支援。將在更新的服務層次中提供 CLP 支援。

## 應用程式開發加強功能

### IBM DB2 Universal Driver for SQLJ 及 JDBC

3 此 FixPak 含有 IBM DB2 Universal Driver for SQLJ 及 JDBC 的若干更  
3 新。這些變更的功能規格已公佈在

3 <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/ad/v8/java/>

### 支援新的 AIX® C、C++ 及 COBOL 編譯器版本

- 3 • IBM C for AIX 6.0 版
- 3 • IBM VisualAge® C++ 6.0 版 (含有 2003 年 3 月的 C++ Runtime PTF)：

3 [http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=0&q=x1C.rte&](http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=0&q=x1C.rte&uid=swg24004427&loc=en_US&cs=utf-8&cc=us&lang=en)  
3 [uid=swg24004427&loc=en\\_US&cs=utf-8&cc=us&lang=en](http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=0&q=x1C.rte&uid=swg24004427&loc=en_US&cs=utf-8&cc=us&lang=en)

- 3 • Micro Focus COBOL Server Express 2.2 版

### 3 支援新的 Windows® VB .NET、C# 軟體

3 分別適用於 Microsoft .NET Framework 版本 1.0 及 1.1 的 Microsoft Visual  
3 Basic .NET 7.0 及 7.1

3 分別適用於 Microsoft .NET Framework 版本 1.0 及 1.1 的 Microsoft Visual  
3 C# .NET Compiler 版本 7.0 及 7.1

3 註：您必須安裝 .NET Framework 後，才能使用「DB2 安裝程式」來安裝  
3 DB2 .NET Data Provider。

### 3 支援 SQL 程序的新 Windows 軟體

3 您可以利用 Microsoft Visual Studio .NET C 編譯器的命令行版本來建置  
3 SQL 程序，這個編譯器是 Microsoft .NET Framework SDK 的一部份，可  
3 用來替代 Microsoft Visual C++ 版本 6.0、Microsoft Visual C++ .NET，  
3 或 32 位元應用程式適用的 Intel C++ Compiler 版本 6 或更新版本。

### 3 支援架構在 AMD64 上的 Linux 來建置及執行應用程式

3 架構在 AMD64 上的 DB2 Universal Database for Linux 可支援 AMD64  
3 作業系統環境上的 SuSE SLES 8 for Linux。

3 架構在 AMD64 上的 32 位元 DB2 Universal Database for Linux 案例可  
3 支援下列程式設計語言及編譯器：

3 **C** GNU/Linux gcc 版本 3.2 及 3.3

3 註：必須使用 "-m32" 編譯器選項才能產生 32 位元應用程式或常  
3 式 (儲存程序及使用者定義的函數)。

3 **C++** GNU/Linux g++ 版本 3.2 及 3.3

3 註：

3 1. 這些版本的 GNU/Linux g++ 編譯器不接受某些 fstream 函數  
3 的整數參數。如需詳細資訊，請參閱編譯器文件。

3 2. 必須使用 "-m32" 編譯器選項才能產生 32 位元應用程式或常  
3 式 (儲存程序及使用者定義的函數)。

3 **Java™**

3 IBM Developer Kit and Runtime Environment for Linux x86，Java  
3 2 Technology Edition，版本 1.3.1 Service Release 4，32 位元版  
3 本。

3 註:

- 3 1. 如果任何選取的安裝元件需要有 Java 才能執行，則 DB2  
3 Universal Database 將安裝適當的 Developer Kit。若未選取任  
3 一個，仍可選取 Developer Kit 來進行安裝。
- 3 2. 如果您已安裝由 SuSE SLES 8 所提供的 IBM Developer Kit  
3 1.3.1 Service Release，則您必須先將它解除安裝後，才能安裝  
3 DB2；否則，DB2 Universal Database 將無法安裝建議的  
3 Developer Kit。當未解除安裝由 SuSE SLES 8 所提供的  
3 Developer Kit 時，如果安裝了 DB2 Universal Database，請參  
3 閱 FixPak 3 ReadMe 中的指示，以手動方式更新 Developer  
3 Kit。

3 **Perl** Perl 5.8

3 架構在 AMD64 上的 64 位元 DB2 Universal Database for Linux 案例可  
3 支援下列程式設計語言及編譯器：

3 **C** GNU/Linux gcc 版本 3.2 及 3.3

3 **C++** GNU/Linux g++ 版本 3.2 及 3.3

3 註：這些版本的 GNU/Linux g++ 編譯器不接受某些 fstream 函數  
3 的整數參數。如需詳細資訊，請參閱編譯器文件。

3 **Java** DB2 Universal Database 目前不支援 AMD64 上的任何 64 位元  
3 Java Developer Kit for Linux。

3 **Perl** Perl 5.8

---

## DB2 系列加強功能

3 **Data Links Manager**

3 AIX 版本 5.2 現在支援 Data Links Manager。

---

## 對文件的相關意見

3 因為我們非常重視您的意見，所以我們給予您兩種方式，讓您提供有關 DB2 文件  
3 的意見。

3 您可以填寫 <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/docsurvey.html> 中的線上文件  
3 意見調查表。我們會利用從調查表收集到的資訊，來規劃文件的相關改進措施。

3 若是關於 DB2 文件的特定問題，請傳送電子郵件到 [db2docs@ca.ibm.com](mailto:db2docs@ca.ibm.com)。DB2  
3 文件小組會閱讀您的所有意見，但無法直接給您回應。請盡量在郵件中加入特定的  
3 範例，以便我們能更瞭解您的問題所在。

3 請不要使用這個電子郵件位址來連絡「DB2 客戶支援中心」。

---

## 已知問題及可行方案 (版本 8 FixPak 3)

以下為 DB2® Universal Database 版本 8 的 FixPak 3 之目前已知的限制、問題及可行方案。本節中的資訊僅適用於 DB2 Universal Database™ 版本 8 FixPak 3 及其支援產品。所有限制不見得適用於本產品的其他版次。

---

### 產品和產品層次支援

#### UNIX 型系統上的替代 FixPak

在 DB2 Universal Database 版本 8 之前，FixPak 僅用來更新已安裝在某單一固定位置中的 DB2 Universal Database 套件或檔案集。實質上來說，這表示安裝 FixPak 會以 FixPak 中提供的更新檔案來取代現存的檔案，因此在單一系統上不可能有多個 DB2 FixPak 層次。現在，具有不同 FixPak 層次的 DB2 Universal Database 版本 8.1 Enterprise Server Edition (ESE) 可以存在於同一系統中。自版本 8.1.2 之後，產品中已支援此項功能。這是因為現在有兩種不同類型的 FixPak：

##### 一般 FixPak

- 不僅可供 ESE 使用，還可以供相關平台的所有支援之 DB2 V8.1 產品使用
- 可以直接安裝在目前已安裝的產品上（位於 AIX® 上的 /usr/opt/db2\_08\_01 或其他平台上的 /opt/IBM/db2/V8.1）

##### 替代 FixPak

- 可以安裝成全新的 DB2 Universal Database ESE 複本
- 安裝在預先定義的位置中，而不是一般 DB2 Universal Database 安裝所用的位置

##### 註：

1. 如果您不認為多個 FixPak 安裝對您的環境來說是必要的，就不需要執行它。
2. 從 DB2 Universal Database v8.1.2 for UNIX® 及 Linux 開始，當 Enterprise Service Edition (ESE) Fixpak 安裝成「多個 Fixpak」時，可在產品中予以支援。

若要將多個 FixPak 案例更新為不同 FixPak 層次，請執行下列其中一個選項：

- 將適當的「一般 FixPak」安裝在已安裝的 GA (General Availability) 產品之上，然後從現存的 GA 路徑執行 db2iupdt 來更新案例

- 3
- 將適當的「替代 FixPak」安裝至它自己的唯一路徑，然後從這個路徑執行 db2iupdt 來更新案例
- 3

3 若需進一步有關於下載「替代 FixPak」的資訊，請造訪 IBM<sup>®</sup> 支援網站，網址是  
3 <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>。

## 前一版的 DB2 Universal Database 伺服器支援

若要在移轉所有 DB2 Universal Database 伺服器至版本 8 之前先移轉 DB2 Universal Database 從屬站系統至版本 8，請注意幾項限制。

爲了使版本 8 從屬站能使用版本 7 伺服器，您需在版本 7 伺服器上架構並啓用 DRDA<sup>®</sup> 應用程式伺服器功能的使用。關於如何執行此項作業的資訊，請參閱版本 7 安裝與架構補充資料。您無法從 DB2 Universal Database 版本 8 的從屬站來存取 DB2 Connect<sup>™</sup> 版本 7 的伺服器。

當您從版本 8 的從屬站來存取版本 7 的伺服器時，將不支援以下項目：

- 下列資料類型：
  - 大型物件 (LOB) 資料類型
  - 使用者定義的特殊類型
  - DATALINK 資料類型  
DATALINK 資料類型可讓您管理在非關聯式儲存體中找到的外部資料。DATALINK 資料類型參照那些實際位於 DB2 Universal Database 之外部檔案系統的檔案。
- 下列機密保護功能：
  - 身分驗證類型 SERVER\_ENCRYPT  
SERVER\_ENCRYPT 爲一種加密通行碼的方法。加密的通行碼與使用者 ID 搭配使用來鑑別使用者。
  - 變更通行碼  
您無法從版本 8 的從屬站來變更版本 7 伺服器上之通行碼。
- 下列連線及通訊協定：
  - 需要 ATTACH 而不是連線的案例要求  
從版本 8 從屬站至版本 7 伺服器的 ATTACH 將不受支援。
  - 除 TCP/IP 以外的網路通訊協定。  
(SNA、NetBIOS、IPX/SPX 等等)
- 下列應用程式的特性與作業：
  - 除 ODBC/JDBC 之外的所有應用程式之 DESCRIBE INPUT 陳述式。



爲了支援版本 8 從屬站執行可存取版本 7 伺服器的 ODBC/JDBC 應用程式，**DESCRIBE INPUT** 支援的修正程式必須套用到需要此存取類型的所有版本 7 伺服器上。此修正程式與 APAR IY30655 相關。請參閱任何 DB2 Universal Database 文件集（PDF 或 HTML）中的『連絡 IBM (Contacting IBM)』資訊，瞭解如何取得與 APAR IY30655 相關的修正程式。

**DESCRIBE INPUT** 陳述式爲一項效能與可用性加強功能，其可讓應用程式要求器取得已備妥之陳述式中的輸入參數記號說明。對於 **CALL** 陳述式來說，此包括與儲存程序的 **IN** 和 **INOUT** 參數相關的參數記號。

- 兩階段確定

當使用涉及版本 8 從屬站的協調交易時，您無法使用版本 7 伺服器作爲交易管理程式資料庫，版本 7 伺服器也無法參與可能使用版本 8 伺服器作爲交易管理程式資料庫的協調交易。

- XA 相容交易管理程式

使用版本 8 從屬站的應用程式不可使用版本 7 伺服器來作爲 XA 資源。此包括 WebSphere®、Microsoft® COM+/MTS、BEA WebLogic 及爲交易管理安排之部份的其他應用程式。

- 監督

- 可由從屬站對伺服器起始的公用程式

- 大小超過 32 KB 的 SQL 陳述式

版本 8 工具使用版本 7 伺服器有一些類似限制。

下列「版本 8」的 GUI 工具、產品及「中心」僅支援版本 8 的伺服器：

- 控制中心
- 開發中心
- 健康中心（包含本中心的 Web 版本）
- 未完交易管理程式
- 資訊型錄中心（包含本中心的 Web 版本）
- 交易日誌
- 授權中心
- 衛星管理中心
- Spatial Extender
- 作業中心
- 工具設定

下列版本 8 的工具可支援版本 7 伺服器（但有一些限制）：

- 命令中心（包含本中心的 Web 版本）  
「命令中心」不支援 Script 的儲存、匯入及排程。
- 資料倉儲中心
- 抄寫中心
- 「架構輔助程式」的匯入/匯出架構檔功能
- SQL 輔助程式
- Visual Explain

一般而言，版本 7 及更早版本的伺服器將無法使用或存取僅從「控制中心」的導覽樹內啟動的任何版本 8 工具或任何根據這類工具而產生的明細檢視畫面。使用版本 7 或更早版本的伺服器時，您應考慮使用版本 7 的工具。

## DB2 Universal Database 版本 7 伺服器存取

若要從版本 8 的從屬站來存取在 Linux、UNIX 或 Windows® 作業系統上的 DB2 Universal Database 版本 7 伺服器，則必須在伺服器上安裝版本 7 的 FixPak 8 (或更新版本)，並執行 **db2updv7** 命令。若要取得安裝版本 7 FixPak 的相關指示，請參閱版本 7 FixPak 的 Readme 及「版本注意事項」。

您無法從 DB2 Universal Database 版本 8 的從屬站來存取 DB2 Connect 版本 7 的伺服器

## Classic Connect 無法使用

Classic Connect 產品無法使用。雖然您可於「資料倉儲」文件或其他地方找到 Classic Connect 產品的參考資料，但請您忽略這些參考資料，因為它們已不再適用。

## 版本 8 中的 SNA 支援限制

在 DB2 Universal Database 版本 8 Enterprise Server Edition (ESE) for Windows 及 UNIX 型作業系統，以及 DB2 Connect 版本 8 Enterprise Edition (CEE) for Windows 以及 UNIX 型作業系統中，已取消下列支援：

- 不能使用透過 SNA 的多位置更新 (兩階段確定) 功能。需要多位置更新 (兩階段確定) 的應用程式，現在必須使用 TCP/IP 連線。自前幾個版次開始，已經可以透過 TCP/IP，執行多位置更新 (兩階段確定) 主電腦或 iSeries™ 資料庫伺服器。需要多位置更新 (兩階段確定) 支援的主電腦或 iSeries 應用程式，可以使用 DB2 Universal Database ESE 版本 8 的這個 TCP/IP 多位置更新 (兩階段確定) 新支援功能。
- DB2 Universal Database ESE 或 DB2 Connect EE 伺服器已不再接受使用 SNA 的從屬站連線。從版本 8 FixPak 1 開始，DB2 Universal Database 容許 32 位

- 3 元版本的 AIX、Solaris™ 作業環境、HP-UX 以及 Windows 型應用程式，使用  
3 SNA 來存取主電腦型或 iSeries 型的資料庫伺服器。這項支援容許應用程式使用  
3 SNA 存取主電腦或 iSeries 資料庫伺服器，但僅能使用單一階段確定。
- 3 • DB2 Universal Database for z/OS™ 的 Sysplex 支援只能使用 TCP/IP。若使用  
3 SNA 連線，則不提供 Sysplex 支援。
  - 3 • 使用 SNA 連線到主電腦資料庫伺服器時，不能變更通行碼。
  - 3 • 在下一版的 DB2 Universal Database 及 DB2 Connect 中，將會取消所有的 SNA  
3 支援。

## 「資料倉儲中心」不適用於簡體中文

簡體中文的版本將不提供「資料倉儲中心」功能。

## 「資料倉儲中心」下一層次伺服器支援限制

下列限制存在於 DB2 Universal Database Enterprise Server Edition 版本 8「資料倉儲中心」的下一層次伺服器支援：

### 大型物件 (LOB) 支援

- 若您在比 DB2 Universal Database Enterprise Server Edition 版本 8 還要舊的伺服器上使用倉儲控制資料庫，您將無法使用 LOB。您必須將倉儲控制資料庫升級至正確層次，或移動控制資料庫至安裝了 DB2 Universal Database Enterprise Server Edition 版本 8 倉儲伺服器的系統，且從該系統本端使用之。
- 若您要於「資料倉儲中心」與 DB2 間來回移動 LOB，您必須升級至 DB2 Universal Database Enterprise Server Edition 版本 8。

### SNA 支援

若您使用 SNA 連接至倉儲來源和目標，您必須變更架構為 TCP/IP over SNA，或使用 Windows NT® 倉儲代理程式。

### 支援 EXPORT 與 LOAD 公用程式

當您升級倉儲代理程式時，您也必須升級來源目標資料庫，或以「SQL 選取」和「插入」步驟來取代倉儲程序中的 EXPORT 與 LOAD 公用程式。「SQL 選取」和「插入」步驟使用後面為 SELECT 和 INSERT 命令的 DELETE\* 命令。「SQL 選取」和「插入」步驟需要資料庫來記載所有交易。結果，「SQL 選取」和「插入」步驟的效能不及 EXPORT 和 LOAD 公用程式。

## DB2 管理伺服器 (DAS)

在 AIX 5L™、HP-UX 以及「Solaris 作業環境」中，如果是在 64 位元的案例中建立工具型錄資料庫，則不支援 DAS 移轉 (dasmigr) 及前一版的「Script 中心」與「交易日誌」。

## DB2 Workgroup Server Edition 的 DB2 授權原則

雖然 *DB2 伺服器快速入門* 這本書及「授權中心」的線上工具說明另有指示，但對於 DB2 Universal Database Workgroup Server Edition 來說，網際網路授權原則無效。若您需要網際網路使用者的授權，您必須購買 DB2 Universal Database Unlimited Workgroup Server Edition。

## DB2 Web 工具

若是使用下列語言，那麼由「DB2 Web 工具」所支援的應用程式伺服器就必須符合 Servlet 2.3 規格：

- 日文
- 韓文
- 簡體中文
- 繁體中文
- 俄文
- 波蘭文

## DB2 Warehouse Manager 不適用於簡體中文

無法以簡體中文來使用 DB2 Warehouse Manager。因此下列相依的 DB2 元件也無法在此環境中使用：

- 「資訊型錄中心」與 DB2 Warehouse Manager 的「管理資訊型錄」精靈元件相依。
- DB2 Warehouse Manager Connector for the Web 及 DB2 Warehouse Manager Connector for SAP，則是與 DB2 Warehouse Manager 的安裝相依。

## 在 DB2 UDB for OS/390 版本 6 及 DB2 UDB for z/OS 版本 7 上，SQLJ 及 SQL 輔助程式支援需要開發中心 APAR

在 Windows 或 UNIX 作業系統中使用 Application Development Client for DB2 Universal Database 版本 8 的「開發中心」時，必須在伺服器上安裝下列 APAR 以啓用 SQLJ 及 SQL「輔助程式」支援：

### DB2 UDB on z/OS 版本 7

- PQ65125 - 提供 SQLJ 支援以建置 JAVA SQLJ 儲存程序

- 2 • PQ62695 - 提供「SQL 輔助程式」支援
- 2 **DB2 UDB on OS/390 版本 6®**
- 2 • PQ62695 - 提供「SQL 輔助程式」支援

## 「開發中心」對 64 位元作業系統的限制

「開發中心」不支援 64 位元伺服器的 JAVA 儲存程序除錯。64 位元 Windows 作業系統可支援 SQL 儲存程序的除錯。64 位元伺服器不支援 OLE DB 與 XML。

## 在 Intel 32 位元 Linux 作業系統上的「開發中心」

「開發中心」不能用來對在 Intel 32 位元 Linux 作業系統上執行的 Java™ 儲存程序進行除錯。

## 「開發中心」支援 Windows 98 作業系統

Windows 98 作業系統上可支援「開發中心」。

## 「開發中心」現在已支援 OS/390 或 z/OS 伺服器上執行之 SQL 陳述式的「實際成本」資訊

「DB2 開發中心」現在可以提供 DB2 Universal Database 版本 6 與 7 的 OS/390 及 z/OS 伺服器上執行之 SQL 陳述式的「實際成本」資訊。所提供之「實際成本」資訊如下：

- CPU 時間
- 外部格式的 CPU 時間
- 以百分之一秒的整數來表示的 CPU 時間
- 外部格式的 Latch/lock 競爭等候時間
- getpages 數量 (整數格式)
- 讀取 I/O 數量 (整數格式)
- 寫入 I/O 數量 (整數格式)

這一功能還能夠讓您檢視在單一 SQL 陳述式中使用不同主變數值所得出的多組「實際成本」結果。

在用於 OS/390 及 z/OS 連線的「SQL 陳述式」視窗中，從「建立 SQL 儲存程序」以及「建立 Java 儲存程序」精靈中的「開發中心」，即可取得「實際成本」資訊。若要使用「實際成本」功能，請於上述其中一個「儲存程序」精靈中，按一下 OS/390 及 z/OS 連線視窗中的**實際成本**按鈕。您必須在 DB2 OS/390 伺服器上安裝「儲存程序監督程式」(Stored Procedure Monitor Program, DSNWSPM) 後，方能使用「實際成本」功能。

## 聯合系統限制

對於 **DB2 Universal Database for UNIX 及 Windows 版本 7.2 聯合資料庫** 的使用者:

若要順利建立 DB2 Universal Database for UNIX 及 Windows 版本 8 表格及概略表的暱稱，您必須在 DB2 Universal Database for UNIX 及 Windows 版本 7.2 聯合資料庫上套用 DB2 Universal Database for UNIX 及 Windows 版本 7.2 Fixpak 8。若您沒有在 DB2 Universal Database for UNIX 及 Windows 版本 7.2 聯合資料庫上套用 Fixpak 8，當您存取暱稱時將會發生錯誤。

### **LONG VARCHAR 及 LONG VARGRAPHIC 支援:**

聯合文件指出不支援 DB2 產品系列所使用的 LONG VARCHAR 和 LONG VARGRAPHIC 資料類型。這並非完全正確。您可以為包含有 LONG VARCHAR 和 LONG VARGRAPHIC 資料類型直欄的 DB2 Universal Database for UNIX 及 Windows 資料來源物件建立暱稱。這些遠端直欄會對映到 DB2 Universal Database for UNIX 及 Windows LOB 資料類型。若是其它 DB2 產品系列，您可以建立一份可省略或重訂這些資料類型的概略表，然後為該概略表建立暱稱。

### **WITH HOLD 游標:**

1 您可以對在暱稱上或在 PASSTHRU 階段作業中定義的游標使用 WITH HOLD 語  
1 意。然而，若您嘗試使用此語意 (含 COMMIT)，但資料來源不支援 WITH HOLD  
1 語意時，就會產生錯誤。

### **資料來源:**

3 使用 DB2 Information Integrator 關聯式及非關聯式外層的版本 8.1.2 支援先前不  
3 支援的資料來源。如需支援之資料來源的完整清單，請參閱「DB2 Information  
3 Integrator 的 DB2 資訊中心：產品概觀」>「聯合系統 - 概觀」>「資料來源」>  
3 「支援的資料來源」

### **DB2 Universal Database Server for VM 及 VSE 的支援:**

在版本 8.1.2 中已加入 DB2 Universal Database Server for VM 及 VSE 的聯合支援。

### **產品支援:**

3 現在透過 Information Integrator 支援先前不支援的產品：  
3 • 使用 DB2 Information Integrator 關聯式外層可支援 DB2 Relational Connect。

- 3 • 使用 DB2 Information Integrator 非關聯式外層可支援 DB2 Life Sciences Data  
3 Connect。

### 不支援的作業系統:

Windows ME 作業系統不支援聯合系統。

### 設定聯合伺服器以存取資料來源:

3 COMPACT 安裝選項不安裝 DB2 系列或 Informix™ 資料來源的必要存取權。您  
3 必須使用 TYPICAL 或 CUSTOM 安裝才能存取 DB2 系列資料來源。CUSTOM  
3 安裝選項為您可用來安裝 DB2 系列和 Informix 資料來源之存取權的唯一選項。

### 更新聯合資料庫以便能夠建立外層:

3 如果您正在使用以 DB2 Universal Database 版本 8.1 或 DB2 Universal Database  
3 版本 8.1 FixPak 1 所建立的聯合資料庫，來與 DB2 Universal Database 版本 8.1.2  
3 一起搭配使用，則必須使用 db2updv8 命令來更新您的聯合資料庫。

### 語法：

3 ► db2updv8 -d *database-name* \_\_\_\_\_  
3 └─u—*userid*—p—*password*┘

3 如果您未將資料庫更新為版本 8.1.2，則在您嘗試從「控制中心」中的「聯合資料庫  
3 物件」資料夾建立外層時，將得到下列其中一則錯誤訊息：

- 3 • java.lang.NullPointerException
- 3 • [IBM][CLI Driver][DB2/NT] SQL0444N Routine "GET\_WRAP\_CFG\_C"  
3 (specific name "SQL030325095829810") is implemented with code in  
3 library or path "\GET\_WRAP\_CFG\_C", function "GET\_WRAP\_CFG\_C"  
3 which cannot be accessed. Reason code: "4". SQLSTATE=42724

### 於聯合系統資料庫目錄編目 DB2 系列資料來源:

3 當遠端資料庫名稱超過 8 個字元時，需要建立一個資料庫連線服務 (DCS) 目錄登  
3 錄。

3 以下為使用 CATALOG DCS DATABASE 命令在資料庫之 DCS 目錄編目登錄的  
3 範例：

```
CATALOG DCS DATABASE SALES400 AS SALES_DB2DB400
```

3 其中：

**SALES400**

為您在 CATALOG DATABASE 命令輸入的遠端資料庫名稱。

**AS SALES\_DB2DB400**

為您所要編目的目標主電腦資料庫名稱。

## DB2 Universal Database Workgroup Server Edition 包含高可用性函數

雖然在主題DB2 Workgroup Server Edition中沒有明確地提及，在主題DB2 Enterprise Server Edition中所參照的 DB2 Universal Database Enterprise Server Edition 的高可用性功能已併入 DB2 Universal Database Workgroup Server Edition 中。

## IBM DB2 Development Add-In for Microsoft Visual Studio .NET

IBM DB2 Development Add-In for Microsoft Visual Studio .NET 不支援 DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 版本 8。

## 在 AIX 上安裝

如果從路徑中含有空白的目錄執行 db2setup 程式，安裝將失敗且出現下列錯誤：

```
<file>: not found
```

將可安裝的映像檔置於路徑中沒有空格的目錄下。

## 在 Linux 上安裝

當您在 Linux 上安裝 DB2 Universal Database 版本 8.1 時，以 RPM 為基礎的安裝會嘗試安裝 IBM Java RPM (IBMJava2-SDK-1.3.1.-2.0.i386.rpm)。如果已有較高層次的 RPM (如 IBMJava2-SDK-1.4.0.-2.0.i386.rpm)，則不會安裝前一版的 RPM。

然而，在此情況下，安裝會讓 JDK\_PATH 資料庫架構參數指向 Java 1.3 路徑 /opt/IBMJava2-14/。結果，將沒有任何 Java 相依功能 (包括「DB2 工具型錄」安裝) 能夠運作。

若要解決此問題，請以案例擁有者的身份執行下列命令：

```
db2 update dbm cfg using JDK_PATH /opt/IBMJava2-14
```

如此會將 DB2 Universal Database 指向正確的 IBM Developer Kit。

## 不支援「授權中心」前版版本

若版本 7 「授權中心」嘗試連線版本 8 伺服器，則「授權中心」將收到『SQL1650 - Function not supported』錯誤訊息，指出不支援此連線。

## Microsoft Visual Studio Visual C++

雖然在「DB2 開發中心」線上說明中有提到可將 Microsoft Visual Studio Visual C++ 版本 5.0 當作建置失敗：-1 錯誤的一個可行的解決方案，Microsoft Visual Studio Visual C++ 版本 5.0 不支援 SQL 儲存程序的開發。然而，Microsoft Visual



1 Studio Visual C++ 版本 6.0 則有支援。如需其他的架構資訊，可以在 *IBM DB2*  
1 *應用程式開發手冊：建置及執行應用程式* 中找到。如需其餘架構資訊，請參閱主  
1 題設置應用程式開發環境

## 64 位元作業系統上所需要的 Microsoft XP 修正程式

若 DB2 系列產品與架構為使用 NetBIOS 通訊協定的 Microsoft XP 作業系統 (2600) 搭配使用，您必須向 Microsoft 取得快速修正程式。請利用知識庫 (Knowledge Base) 文章號碼 Q317437 來洽詢 Microsoft。

## 不支援 MVS 作業系統

儘管文件中會提到 MVS，但 DB2 Universal Database 已不再支援 MVS™ 作業系統。

## Windows XP 作業系統

2 只有 Personal Edition 及 Workgroup Server Edition 產品支援 Windows XP  
2 Professional 作業系統。只有 Personal Edition 產品支援 Windows XP Home Edition  
2 作業系統。

---

## 應用程式開發

### 非同步執行 CLI

無法非同步執行 CLI。

### Windows 64 位元作業系統上的 CLI 及 ODBC

2 在 Windows 64 位元作業系統上，不可使用由 ODBC 及 DB2 CLI 混合的應用程式。  
2 式。

---

## 架構輔助程式

### 未支援的連結選項

「架構輔助程式」不支援下列連結選項：

- CALL RESOLUTION
- CLIPKG
- CNULREQD
- DBPROTOCOL
- ENCODING

- MESSAGES
- OPTHINT
- OS400NAMING
- GENERIC
- IMMEDIATE
- KEEP DYNAMIC
- PATH
- SORTSEQ
- TRANSFORM\_GROUP
- VALIDATE
- VARS

---

## 架構參數

### 2 多重分割資料庫上的 NUM\_LOG\_SPAN 架構參數

2 NUM\_LOG\_SPAN 指定交易可以跨越的最大日誌檔數。只要交易違反  
2 NUM\_LOG\_SPAN 設定，就會 Rollback，並強制終止造成交易關閉資料庫的應用  
2 程式。

2 然而，在多重分割區系統中，只有在應用程式的協調節點與偵測錯誤的 db2loggr 程  
2 序的節點是同一個時，db2loggr 程序才能強制終止應用程式。例如，您的系統中  
2 有 3 個節點 (0、1 和 2)，並將所有節點的 NUM\_LOG\_SPAN 參數設定為 2。應  
2 用程式連接至資料庫的節點 2，並開始長期執行的交易，這會跨越 2 個以上的日  
2 誌檔。如果節點 1 上的 db2loggr 程序最先偵測到此錯誤，則不會發生任何事件。  
2 但若節點 2 上也發生違規，則 db2loggr 程序就會注意到此錯誤而將交易  
2 Rollback，並強制終止應用程式。

---

## DB2 Universal Database 備份及復置

### 在 Linux 390 作業系統上的備份及復置

當您使用 Linux 390 作業系統時，可能無法使用多個磁帶裝置來進行備份及復置。

---

## DB2 Data Links Manager

### 使用 Tivoli Storage Manager 保存伺服器 (AIX、Solairs 作業環境) 備份 Data Links 伺服器失敗

**問題：**在進行 DB2 Data Links Manager 版本 8.1 的安裝或移轉作業時，無法將 Data Links File Manager (DLFM) 起始的 Data Links 伺服器資料備份到 Tivoli® Storage Manager 保存伺服器。在畫面上或安裝狀態報告中會顯示下列其中一組錯誤訊息：

```
DLFM129I: Automatic backup of DLFM_DB database has been triggered.  
         Please wait for the backup to complete.
```

```
DLFM901E: A system error occurred. Return code = "-2062".  
         The current command cannot be processed.  
         Refer to the db2diag.log file for additional information.
```

-- 或 --

```
DLFM811E: The current DLFM database could not be backed up.  
         SQL code = "-2062", Return code = "-2062"
```

```
DLFM901E: A system error occurred. Return code = "-2062".  
         The current command cannot be processed.  
         Refer to the db2diag.log file for additional information.
```

**原因：**DB2 Data Links Manager 安裝程式無法設定使用 Tivoli Storage Manager 作為 Data Links 伺服器機器的保存 (備份) 伺服器時所需的變數。

**要訣：**在使用 Tivoli Storage Manager 作為保存伺服器，且尚未進行 DB2 Data Links Manager 版本 8.1 的安裝或移轉作業的情況下，您可以使用下列方法來防止此問題發生。首先，請勿從安裝程式使用 Tivoli Storage Manager 備份選項。然後，以手動方式來架構 Data Links Manager 的管理員設定檔，以包括適當的 Tivoli Storage Manager 變數，如下列步驟 2 中所示。在完成以上兩項作業之後，請繼續進行安裝或移轉作業。

**可行方案：**按照所列的次序執行下列作業。

1. 使用命令 `db2 backup <dlfm_db><path>` 來備份 DLFM 資料庫，其中：
  - `<dlfm_db>` 是 DLFM 資料庫的名稱。在預設狀況下，該資料庫稱為 DLFM\_DB。
  - `<path>` 是您選擇的備份儲存位置之目錄路徑。
2. 以手動方式來架構 Data Links Manager 的管理員設定檔，以包括適當的 Tivoli Storage Manager 變數。手動架構程序及必要的變數說明於下列文件主題中：
  - 使用 Tivoli Storage Manager 作為保存伺服器 (AIX)
  - 使用 Tivoli Storage Manager 作為保存伺服器 (Solaris 作業環境)

您也可以在线上的「DB2 資訊中心」或 *DB2 Data Links Manager Administration Guide and Reference* 的 System Management Option 章節內找到這些主題。

- 如果您是執行 DB2 Data Links Manager 版本 8.1 的全新安裝，即完成所有步驟。
- 若您正要移轉至 DB2 Data Links Manager 版本 8.1，請重新執行「移轉公用程式」 **db2dlmmg**。

---

## 1 使用 DataJoiner 或抄寫時的 DB2 Universal Database 移轉

1 若要移轉一個您執行 DB2 Universal Database 抄寫之「擷取程式」或「引用程式」  
1 的 DataJoiner<sup>®</sup> 案例或 DB2 Universal Database for UNIX and Windows 案例，  
1 您必須先準備好要移轉抄寫環境，才能移轉 DB2 Universal Database 或 DataJoiner  
1 案例。有關執行必要的準備工作所需之詳細指示，包含在 DB2 DataPropagator™ 版  
1 本 8 的移轉文件中，該文件可以在下列網址中找到：  
1 <http://www.ibm.com/software/data/dpropr/library.html>。

---

## DB2 Universal Database 抄寫

### DB2 資料抄寫的 Java 管理 API 文件

若您正在使用 DB2 DataPropagator 中可用的管理功能來開發應用程式，您可以聯絡 IBM 技術支援，以取得有關管理 Java API 的說明文件。

### 直欄對映限制及「抄寫中心」

就一個目標表格而言，若 IBMSNAP\_SUBS\_MEMBR 表格的 TARGET\_KEY\_CHG 直欄為『Y』，您就無法將來源表格中的表示式對映至該目標表格中的鍵值直欄。此表示當使用「抄寫中心」建立定期抄寫設定成員時，若目標表格中的某鍵值直欄對映來源表格中的某表示式，您不可選取讓「引用」程式使用前像值來更新目標鍵直欄。

### iSeries 系統上的「抄寫中心」限制

#### IASP 中的管理作業:

使用「抄寫中心」時，您無法在 iSeries 系統上的 IASP 中執行管理作業。

#### 使用 iSeries 控制、來源及目標伺服器的抄寫步驟限制:

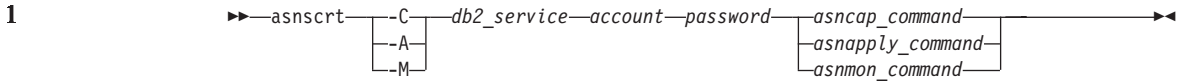
只有在 DB2 Universal Database Enterprise Server Edition 中，才支援 iSeries 控制、來源及目標伺服器。

2 不論是預設或遠端代理程式，都必須在本端機器上編目 iSeries 伺服器。若為遠端  
2 代理程式，仍必須在代理程式所在的機器上編目 iSeries 伺服器。如果來源或目標  
2 伺服器位在 iSeries 作業系統上，則您必須在「來源」或「目標」筆記本的「資料  
2 庫」頁面上指定系統名稱。

## 1 用於抄寫 `asnscri` 命令的可行方案 (僅限於 Windows)

1 如果您根據主文件中的語法圖解來執行 `asnscri` 命令，將會收到一則錯誤訊息。  
1 若要使用 `asnscri` 命令，請指定 DB2 Universal Database 案例的 Windows 服務  
1 名稱，而非 DB2 Universal Database 案例名稱：

1 語法：



1 其中，`db2_service` 是 DB2 Universal Database 案例的 Windows 服務名稱。

1 例如，若要建立一項 Windows 服務，用來呼叫稱之為 **db2-0** 的 Windows 服務的「擷取程式」：

```
1 asnscri -C db2-0 .\joesmith password asncap capture_server=sampled  
1 capture_schema=ASN capture_path=X:\logfiles
```

---

## 1 資料倉儲中心

### ERwin 4.x 中間資料橋接器

ERwin 中間資料無法匯入 Linux 作業系統。

ERwin 4.x 橋接器可在 Windows 98 及 WinME 上受支援，但有下列限制：

- 無法從 db2 命令行處理器執行 `db2erwinimport` 命令。
- 您必須完整定義 `-x` 與 `-t` 參數的 XML 與追蹤檔案名稱。

### 遠端物件的日文名稱

以日文字型呈現之遠端來源的綱目、表格和直欄名稱無法包含某些字元。Unicode 對映差異可能會使名稱變成空字元。關於其他資訊，請參閱 <http://www.ingrid.org/java/i18n/encoding/ja-conv.html>。

### 「清除資料」轉換程式的限制

鏈結限制：

您無法使用新的「清除資料」步驟鏈結 OS/390 資料資源，例如表格或概略表。您仍可使用不宜用的程式「清除資料」步驟鏈結 OS/390 資料資源。

### 參數限制:

對於 Find 及 Replace 參數來說：若新的「清除資料」轉換程式規則表包含「尋找及取代」直欄之不同資料類型，您必須在「目標表格」內容頁和「直欄對映」頁變更「目標」直欄資料類型之後再提升轉換程式到測試模式。

對於 Discretize 參數來說：若新的「清除資料」規則表包含「長度設限」及「取代」直欄之不同資料類型，您必須在「目標表格」內容頁和「直欄對映」頁變更「目標」直欄資料類型之後再提升轉換程式到測試模式。

### iSeries 平台限制:

在 iSeries 平台，新的「清除資料」轉換程式不執行錯誤處理。您僅能在 iSeries 平台上產生「全部符合」符合類型。

## 使用倉儲代理程式來抄寫和存取 Client Connect 倉儲來源

### 使用倉儲代理程式執行抄寫

若來源、目標、擷取控制或引用控制伺服器 (資料庫) 對從屬站系統來說是遠端，您必須在從屬站和倉儲代理程式系統使用相同名稱、使用者 ID 和通行碼來編目資料庫。當您對從屬站與倉儲代理程式系統編目來源後，請確認可連接至來源、目標、擷取與引用資料庫。

若無法連接倉儲來源、倉儲目標、抄寫擷取或抄寫引用資料庫，請確認遠端系統上的環境變數 DB2COMM 設為 TCP/IP，且埠號符合編目於從屬站系統的節點的埠號。

若要驗證遠端系統上的埠號，請在 DB2 Universal Database 命令提示鍵入下列命令：

```
get dbm cfg | grep SVCENAME
```

編目節點時，請指定從屬站系統的埠號。

### 使用倉儲代理程式存取 Client Connect 倉儲來源

當您使用倉儲代理程式存取一個使用 Client Connect 定義的倉儲來源時，必須在從屬站和倉儲代理程式系統使用相同名稱、使用者 ID 和通行碼以編目此來源。若您使用倉儲代理程式的 ODBC 版本，您也必須在倉儲代理程式和從屬站編目此來源以作為 ODBC 來源。否則，需要倉儲代理程式存取倉儲來源的動作將會失敗。

## 排定每隔一段時間執行倉儲處理程序

在排定每隔一段時間執行倉儲處理程序時，必須判定要執行處理程序中的所有生產步驟所需花費的最長時間，並適當地排定其間隔。若處理程序超出排定的間隔時間，則所有該處理程序後續排定的項目將不會執行，也不會重新排定時間。

### 3 匯入及匯出的限制

3 如果匯出了一個具有未鏈結之捷徑的程序，然後以 .tag 檔格式匯入另一個控制資料庫，則未鏈結之捷徑資料將導致錯誤 DWC3142 的發生：

3 <dirID> was not found in the Data Warehouse Center control database.

3 產生這個錯誤的原因是因為未鏈結之捷徑 dirID 並沒有轉換，因此它們仍舊參照原始的控制資料庫。

---

## 文件

### 「DB2 抄寫指南與參考手冊」文件

<http://www.ibm.com/software/data/dbtools/datarepl.htm> 不再提供解決方案資訊，您可以在 *抄寫指南與參考手冊* 的序言中找到該資訊。

### DB2 Universal Database 版本 8 HTML 文件安裝限制 (Windows)

在 Windows，請勿在已安裝 DB2 Universal Database 版本 7 (或更早版本) 產品的工作站或伺服器安裝 DB2 Universal Database 版本 8 HTML 文件。安裝程式會偵測舊版本並移除舊產品。

有其他解決方法。若您需要在已安裝舊版 DB2 Universal Database 的機器上安裝 DB2 Universal Database 版本 8 HTML 文件，您可以用手動方式從「DB2 Universal Database 版本 8 HTML 文件 CD」複製檔案和目錄，而不是使用安裝程式。「DB2 資訊中心」和全文搜尋會生效，但您將無法引用任何 HTML 文件 FixPak。

### 1 AIX 上的文件搜尋可能會失敗，除非安裝了所有的文件種類

1 如果您未安裝「DB2 HTML 文件」CD-ROM 上所有的文件種類，而試圖針對『全部的主題』進行搜尋，您可能就會失敗，而在您的瀏覽器上的 Java 主控台中會出現 InvalidParameterException 報告而沒有搜尋結果。

1 若要避開這個問題，請執行下列其中一項作業：

- 1 在「搜尋」視窗中的**搜尋範圍**清單框內進行選取，以縮小搜尋範圍，
- 1 安裝「DB2 HTML 文件」CD-ROM 上所有的文件種類。

## 使用 Java 2 JRE1.4.0 所遇到的文件搜尋問題

如果您的瀏覽器使用 Java 2 JRE v1.4.0，而您的文件是安裝在含有空格的路徑中（如 C:\Program Files\SQLLIB\doc\），則文件搜尋 Applet 可能就會失敗，且在您瀏覽器上的 Java 主控台中會出現 InvalidParameterException 報告，而沒有搜尋結果。這個問題在 JRE v1.4.1 中已經得到修正。

若要避開這個問題，請執行下列其中一項作業：

- 將瀏覽器的 JRE 版本升級到 1.4.1，可在這個網址中找到：  
<http://java.sun.com/j2se/1.4.1/download.html>
- 將瀏覽器的 JRE 版本降級到 1.3.x，可在這個網址中找到：  
<http://www-3.ibm.com/software/data/db2/udb/ad/v8/java/>

## 為那些於安裝期間不是選項的語言安裝 DB2 資訊中心

「DB2 安裝」精靈針對 DB2 HTML 文件安裝的語言版本，僅限於安裝在 DB2 產品上的語言。因此，無法使用「DB2 安裝」精靈安裝下列語言的 DB2 HTML 文件：

- 葡萄牙文 (僅 UNIX 有此限制)
- 丹麥文、芬蘭文、挪威文、瑞典文 (僅 Linux 有此限制)
- 荷蘭文、土耳其文 (僅 HP-UX、Solaris、Linux 有此限制)
- 阿拉伯文 (僅 UNIX 有此限制)

若要安裝先前列出之其中一種語言的「DB2 資訊中心」：

1. 將 *DB2 HTML* 文件 CD 插入光碟機。
2. 複製下列目錄到電腦：
  - `/cdrom/program files/IBM/SQLLIB/doc/htmlcd/language`

其中 *cdrom* 為您裝載 CD 的地方，*language* 為您所要使用的語言字碼。

資料夾要放在哪裡都可以。您亦可直接從 CD 檢視 DB2 HTML 文件。有關如何直接從 CD 檢視 DB2 HTML 文件的指示，請參閱任一 DB2 版本 8 手冊附錄中的「直接從 DB2 HTML 文件 CD 線上檢視技術資訊」主題。

### 註：

1. 若要檢視文件，您必須使用 Microsoft Internet Explorer 5.0 或更新版本，或使用 Netscape 6.1 瀏覽器或更新版本。
2. 且若您從您的產品啟動文件的話，將跳至作為產品安裝的一部份來安裝的文件，而非跳至您手動複製的文件。



## 當用於主電腦系統時，Linux 版本的 DB2 Universal Database 之正式命名慣例

在主電腦系統上，Linux 版本的 DB2 Universal Database 之正式命名慣例是 *DB2 on Linux for S/390® and zSeries™*。S/390 是指 32 位元，而 zSeries 是指 64 位元。此外，很重要的一點就是要注意到下列術語已作廢：

- 64 位元 Linux/390
- Linux/SGI

---

## GUI 工具

### 控制中心外掛程式支援

「控制中心」目前支援自訂資料夾。自訂資料夾可包括使用者選取的系統或資料庫物件。特別為某個自訂資料夾建立「控制中心」外掛程式並不受支援，但可為自訂資料夾包含的物件建立外掛程式。請參閱 *Introducing the plug-in architecture for the Control Center*，以取得「控制中心外掛程式」的進一步資訊。

### 於 DB2 GUI 工具中顯示 Indic 字型

使用 DB2 GUI 工具時若無法顯示 Indic 字元，您的系統可能沒有安裝必要的字型。

DB2 Universal Database 已包裝了下列 IBM TrueType 和 OpenType 比例式 Indic 語言字型供您使用。您可以在下列任一張 CD-ROM 上的 fonts 目錄中找到這些字型：

- IBM Developer Kit, Java Technology Edition, Version 1.3.1 for AIX operating systems on 64-bit systems
- Java application development and Web administration tools supplement for DB2, Version 8.1

這些字型只與 DB2 搭配使用。您無法從事對這些字型之一般或無限制銷售或配送這些字型：

表 3. 與 DB2 Universal Database 一起封裝的 Indic 字型

字體	粗細	字型檔名稱
Devanagari MT for IBM	適中	devamt.ttf
Devanagari MT for IBM	粗體	devamtb.ttf
Tamil	適中	TamilMT.ttf
Tamil	粗體	TamilMTB.ttf

表 3. 與 DB2 Universal Database 一起封裝的 Indic 字型 (繼續)

字體	粗細	字型檔名稱
Telugu	適中	TeluguMT.ttf
Telugu	粗體	TeleguMTB.ttf

您可於 IBM development kit for Java 文件的 Internationalization 這一節中找到有關如何安裝字型及修改 font.properties 檔的詳細說明。

此外，下列 Microsoft 產品亦提供可與 GUI 工具一起使用的 Indic 字型：

- Microsoft Windows 2000 作業系統
- Microsoft Windows XP 作業系統
- Microsoft Publisher
- Microsoft Office

## GUI 工具不支援執行 Linux 作業系統的 zSeries 伺服器

除「DB2 安裝」精靈之外，在執行 Linux 作業系統的 zSeries 伺服器上，GUI 工具無效。此限制包含通常從「安裝」發射台 (例如「快速導覽」) 啟動的任何項目。

若要 GUI 工具與這些系統搭配使用，請在具有不同系統架構的從屬站系統安裝管理工具，然後使用本從屬站連接 zSeries 伺服器。

## 「載入」和「匯入直欄」頁不支援 IXF 檔中的 DBCS 字元

若使用「載入」精靈或「匯入」筆記本設定載入或從含有 DBCS 字元的 IXF 輸入檔匯入，則「直欄」頁不會正確地顯示檔案所包含的直欄名稱。

## 載入作業失敗時顯示不正確指示符

若載入失敗，但只傳回警告 (不是錯誤訊息)，則作業圖示仍會附帶綠色勾號出現在「作業中心」。一定要重覆確認您順利執行任何載入。

## GUI 工具的最小畫面設定值

爲了使 GUI 工具如「控制中心」能夠正常運作，您必須有至少 800 乘 600 dpi 的螢幕解析度，且使用至少 32 色的顏色選用區。

## 在 AIX 上使用 GUI 工具時發生 SQL1224N 錯誤

若您正在 AIX 作業系統上使用 GUI 工具，則可能會收到 SQL1224N 錯誤。此錯誤爲 DB2 中的記憶體處理問題所引起。下列可行方案將協助您消除錯誤：

程序：

在 AIX 作業系統停止 SQL1224N 錯誤：

1. 作為身份案例擁有者，執行下列命令：

```
export EXTSHM=0N
db2set DB2ENVLIST=EXTSHM
```

2. 使用下列命令重新啟動案例：

```
db2stop
db2start
```

一旦使用新的環境變數設定值重新啟動案例之後，SQL1224N 錯誤應可停止。

---

## 系統監督程式

### 3 事件記錄大小限制

3 對於死結事件監督程式及廣域的詳細死結事件監督程式而言，事件記錄會受到不可  
3 架構之內部緩衝區大小的限制。如果 db2diag.log 由於記錄大小的限制而無法寫  
3 入這個記載項目，則日誌將記錄像是 "event record is larger than BUFFERSIZE" 的  
3 訊息。

### 3 Snapshot UDF 限制

3 Snapshot 使用者定義的函數 (UDF) 打算用在當資料庫的目錄項目類型值在 LIST DB  
3 DIRECTORY 命令發出時顯示為 Indirect 或 Home 的這種資料庫上。如果對遠端  
3 資料庫使用 UDF，UDF 將失敗並出現下列錯誤：

```
3 SQL1427N An instance attachment does not exist.
```

---

## 健康監督程式

### 健康監督程式預設為關閉

用於健康監督程式 (HEALTH\_MON) 的資料庫管理程式預設值切換在 OFF。

### 健康指示符限制

2 如果指示符進入關閉狀態，健康監督程式就無法執行 db2.db2\_op\_status 健康指示  
2 符的動作。例如，當指示符正在監督的案例因明確的停止要求或異常終止而變成  
2 非作用中時，就可能造成這種狀態。如果想要讓案例在任何異常終止後自動重新  
2 啟動，則必須架構錯誤監督程式以讓案例保持在『高可用性』。

---

## 在多個 FixPak 環境中的 dasdrop 限制

替代 FixPak 會安裝其自己的 **dasdrop** 命令版本。在 AIX 系統上，它是安裝在 `/usr/opt/db2_08_FPn/` 路徑中。在其他 UNIX 系統上，它是安裝在 `/opt/IBM/db2/V8.FPn/` 路徑中。在這兩種情況中，*n* 都是 FixPak 的號碼。

在多個 FixPak 環境中，於任何時候，您都只能設定一個 DAS。您可以針對產品的 8.1 版本或任何一個替代的 FixPak 來建立 DAS。若要捨棄針對產品的 8.1 版本所建立的 DAS，您可以使用任何版本的 **dasdrop** 來捨棄它。然而，若要捨棄針對替代的 FixPak 所建立的 DAS，則必須使用 **dasdrop** 的替代 FixPak 版本。

例如，您可以考慮在 AIX 作業系統上試試下列實務範例：

- 安裝 DB2 Universal Database 版本 8.1。
- 安裝替代的 FixPak 1。
- 利用下列命令，來建立使用 8.1 版程式碼的 DAS：

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/dascrt dasusr1
```

- 您想要捨棄 DAS。

您可以使用下列其中一項命令來捨棄這個 DAS：

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/dasdrop
```

```
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dasdrop
```

這兩種命令都能正確運作。

但是，在這個範例中：

- 安裝 DB2 Universal Database 版本 8.1。
- 安裝替代的 FixPak 1。
- 利用下列命令，來建立使用替代的 FixPak 1 程式碼的 DAS：

```
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dascrt dasusr1
```

- 您想要捨棄此 DAS

您必須使用替代的 FixPak 1 的 **dasdrop** 命令：

```
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dasdrop
```

嘗試使用版本 8.1 的 **dasdrop** 命令會導致發生錯誤。

這一限制僅適用於版本 8.1 的產品，而不適用於任何一般的 FixPak。例如：

- 安裝 DB2 Universal Database 版本 8.1。
- 您可以引用一般 FixPak 1，它能夠修正版本 8.1 **dasdrop** 方面的問題。
- 安裝替代的 FixPak 1。

- 利用下列命令，來建立使用替代的 FixPak 1 程式碼的 DAS：

```
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dascrt dasusr1
```

- 您想要捨棄此 DAS

您可以使用下列其中一項命令來捨棄這個 DAS：

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/dasdrop
```

```
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dasdrop
```

這兩種命令都能正確運作，因為當您引用一般 FixPak 時，位於 /usr/opt/db2\_08\_01/ 路徑上的 dasdrop 版本就已經得到更正。

---

## 資訊型錄中心表格

### 2 不分割資訊型錄表格

2 「資訊型錄管理程式」使用的表格必須內含於單一的資料庫分割區中。您可以使用各種方法，將表格放入單一分割區。下列程序是可以使用的方法之一。

2 1. 開啓「DB2 命令行處理器」並發出下列命令：

2 a. CREATE DATABASE PARTITION GROUP *pname* ON DBPARTITIONNUM *pnumber*

2 b. CREATE REGULAR TABLESPACE *tsname* IN DATABASE PARTITION GROUP *pname*  
2 MANAGED BY SYSTEM USING ('*cname*')

2 按一下「開始」-->「程式集」-->「IBM DB2」-->「設定工具」-->「管理資訊  
2 型錄精靈」。

2 在「選項」頁面的**表格空間**欄位中，指定表格空間名稱。

---

## 1 安全的 Windows 環境

1 如果您在 Windows 上使用 DB2 Universal Database 卻又不是 Windows 系統的管理員，您可能會遇到檔案許可權的問題。假如您收到 SQL1035N、SQL1652N，或 SQL5005C 錯誤訊息，可能的原因及可行的解決方案如下：

1 使用者在 **sqllib** 目錄上沒有足夠的權限：

1 問題 在嘗試開啓 DB2 CLP 或命令視窗時，收到 SQL1035N 或 SQL1652N 錯誤。DB2 Universal Database 程式碼 (核心檔案) 是安裝在一個寫入專用權受到限制的目錄結構中，但某些 DB2 Universal Database 工具卻需要寫入這個 DB2INSTPROF 目錄並在這個目錄中建立檔案。

## 可行方案

建立一個您可以從中授與使用者至少是 **MODIFY** 許可權的新目錄，並使用 **db2set -g db2tempdir** 來指向這個新目錄，或者在 Windows 系統環境中設定 **db2tempdir** 變數。

使用者沒有足夠的權限來寫入 **sqllib\ 目錄，即使他們屬於 **SYSADM\_GROUP** 也一樣：**

**問題** 在嘗試更新資料庫管理程式架構檔 (**update dbm cfg**) 時，收到 **SQL5005C** 系統錯誤。該使用者沒有必要的 **NTFS** 權限來寫入 **sqllib\ 目錄，即使您已經將這名使用者加入 **SYSADM\_GROUP** 也一樣。**

### 第一個可行方案

授與該使用者 (在檔案系統層次) 對 **instance\_dir** 目錄至少是 **MODIFY** 的許可權。

### 第二個可行方案

建立一個您可以從中授與使用者至少是 **MODIFY** 許可權的新目錄。使用 **db2set db2instprof** 來指向這個新目錄。您將必須重建該案例，以便將資訊儲存在 **db2instprof** 所指定的新案例目錄底下，或者您必須將舊的案例目錄移到新的目錄中。

---

## SQL 輔助程式

### 在「命令中心」中停用「SQL 輔助程式」按鈕

於「命令中心」，唯有建立連線之後才會啓用「SQL 輔助程式」按鈕。

### 從 DB2 啓動「SQL 輔助程式」的兩個版本

您可從 **DB2 Universal Database** 版本 8.1 呼叫版本 7 和版本 8 的「SQL 輔助程式」。您可從「**DB2 資料倉儲中心**」啓動版本 7。其他中心啓動最新版本 8。產品線上說明有 **SQL 輔助程式** 版本 7 的其他資訊。

---

## 調節公用程式限制

不支援同步執行多個調節公用程式。例如：

- 如果您有三個執行中的連線備份，只有一個會進行調節。其餘兩個必須有優先順序 0。
- 您可以同時呼叫重新平衡 (**rebalance**) 與備份，但兩者其中之一必須要有優先順序 0。

2 如果您同時呼叫多個調節公用程式，它會讓公用程式執行過長的時間。也會讓系  
2 統受到的影響比受影響原則 (UTIL\_IMPACT\_LIM) 所設定的限制還要嚴重。

---

## XML Extender

### XML Extender 範例程式的更名

2 系統作業及 XML Extender 之間的衝突會造成部份 XML Extender 範例程式嚴重  
2 損壞您的檔案。下面清單顯示衝突的 XML Extender 範例程式，以及較不會造成衝  
2 突的新置換程式。請務必使用新範例程式來代替舊程式。

2 置換 XML Extender 的範例程式 (Windows)

舊程式 (不使用)	新程式 (使用)
insertx.exe	dxxisrt.exe
retrieve.exe	dxxretr.exe
retrieve2.exe	dxxretr2.exe
retrievec.exe	dxxretrc.exe
shred.exe	dxxshrd.exe
tests2x.exe	dxxgenx.exe
tests2xb.exe	dxxgenxb.exe
tests2xc.exe	dxxgenxc.exe

2 置換 XML Extender 的範例程式 (UNIX)

舊程式 (不使用)	舊程式 (使用)
insertc	dxxisrt
retrieve	dxxretr
retrieve2	dxxretr2
retrievec	dxxretrc
shred	dxxshrd
tests2x	dxxgenx
tests2xb	dxxgenxb
tests2xc	dxxgenxc

### 使用新範例程式與範例 sqx 檔

2 在產品中包含部份範例程式的範例。如果您從這些範例中建立新的可執行檔，則  
2 必須將新檔案從 \SQLLIB\samples\db2xml\c\ 目錄複製到 \SQLLIB\bin\ 目錄，然後  
2 製作額外的副本，並依據上述表格來更名它們。

## 分割的資料庫環境上的 XML Extender。

在分割的資料庫環境中不支援 XSLT 使用者定義的函數。

在分割的資料庫環境中使用 XML 時，資料會被分割至多個實體節點。在此情況下，資料分送是無法預測的。在這類環境中工作時，應確定下列事項：

- 在您的 UDF 中使用 XMLVARCHAR 或 XMLCLOB 資料類型，而不要使用 XMLFile。
- 使用 UNIX 或 Windows 作業系統時，將 XML 檔案儲存在檔案伺服器中，並將該伺服器裝載或對映到每一台機器，使不論哪一台機器存取此檔案，檔案路徑都是一樣的。
- 在擁有案例的電腦上安裝 DB2 Universal Database 時建立回應檔。在其餘安裝中使用此回應檔。這麼做可確定，每部機器上相同元件的安裝及架構方式都是一致的。
- 使用 -r 選項來指定 `enable_column` 命令中的 root ID，以針對所有的表格資料使用一致的分割鍵。

---

## 附加資訊

### 變更 Unicode 伺服器行為

於版本 7 中，Unicode 伺服器會忽略應用程式在連線時所產生的圖形字碼頁，並假設使用 UCS2 Unicode (字碼頁 1200)。版本 8 Unicode 伺服器目前注意從屬站所傳送的字碼頁。

### 使用 `SQLException.getMessage()` 時不會傳回完整的訊息文字

在預設狀況下，`DB2BaseDataSource.retrieveMessagesFromServerOnGetMessage` 內容是停用的。如果您啓用這項內容，所有對標準 `JDBC SQLException.getMessage()` 的呼叫會呼叫一個伺服器端的儲存程序，它會針對錯誤來擷取可讀的訊息文字。在預設狀況下，當伺服器端發生錯誤時，就不會將完整的訊息文字傳回從屬站。

您可以使用專屬方法 `DB2Sqlca.getMessage()` 來擷取完全格式化的訊息文字。只有在啓用了 `retrieveMessagesFromServerOnGetMessage` 的前提下，針對 `SQLException.getMessage()` 方法的呼叫才會啓動一個工作單元。一個針對 `DB2Sqlca.getMessage()` 方法的呼叫，會產生一個能啓動工作單元的儲存程序呼叫。在 FixPak 1 之前，`DB2Sqlca.getMessage()` 方法可能會拋出一個異常狀況。

### IBM DB2 通用 JDBC 驅動程式

「IBM DB2 通用 JDBC 驅動程式」無法連接那些使用 HP 預設字集 `roman8` 所建立的資料庫。所有 `SQLJ` 以及使用通用 JDBC 驅動程式的 `JDBC` 應用程式，都



必須連接到不是使用這個字集所建立的資料庫。若您的 LANG 設為 C 或 roman8 語言環境，則必須將它改成相對應的 ISO 語言環境。例如，若您的 LANG 設為 de\_DE.roman8，則必須將它改成 de\_DE.iso88591：

```
export LANG=de_DE.iso88591
```

若要執行 DB2 SQLJ 以及使用通用 JDBC 驅動程式的 JDBC 範例程式，您可以使用下列命令來建立範例資料庫 (在此例中，是使用美式英文的 ISO 語言環境)。

```
export LANG=en_US.iso88591
db2 terminate
db2samp1
```

請注意，若範例資料庫已存在，則必須在執行這些指令之前先捨棄它。

## UNIX 及 Windows 作業系統上的 Java 函數及常式

由於 JVM 中的限制，定義為 NOT FENCED 的 Java 常式被呼叫時，會如同它已被定義為 FENCED THREADSAFE。以 NO SQL 定義、參數樣式為 GENERAL 或 GENERAL WITH NULLS 的 Java UDF 或方法，若以參數定義中的 LOB 定位器來定義，將會無法作用。您必須修改這些函數，讓它們使用 LOB 參數而非 LOB LOCATORS。

## 英文版的 Microsoft Data Access Components (MDAC) 檔案可用於 DB2 Universal Database V8.1 的所有國家語言版本，除非已事先安裝翻譯好的 MDAC 檔案。

如果您在安裝 DB2 的國家語言版本之前沒有安裝 MDAC 2.7 的國家語言版本，則 DB2 Universal Database 依預設會安裝英文版的 MDAC 檔案。如果您的作業系統不是英文版，這會導致「Windows ODBC 資料來源管理員」畫面出現未翻譯的內容。若要修正此問題，可以安裝『MDAC 2.7 RTM - Refresh』 Bundle，您可至 [Microsoft](http://www.microsoft.com/data/download_270RTM.htm) 網站取得此資訊，網址如下：  
[http://www.microsoft.com/data/download\\_270RTM.htm](http://www.microsoft.com/data/download_270RTM.htm)。選擇您要安裝的語言、下載必要的可執行檔，然後執行它。如此將會安裝翻譯的「ODBC 資料來源管理員」檔案。

## AIX 作業系統上的簡體中文語言環境

3 AIX 已在下列版本中變更連結到「簡體中文」語言環境 Zh\_CN 的字碼集：

- 3 • AIX 版本 5.1.0000.0011 或更高的版本
- 3 • AIX 版本 5.1.0 (維護層次 2) 或更高的版本

3 字碼集已從 GBK (字碼頁 1386) 變更為 GB18030 (字碼頁 5488 或 1392)。由於  
3 DB2 Universal Database for AIX 透過 Unicode 支援本機的 GBK 字碼集，以及

3 GB18030 字碼集，因此 DB2 Universal Database 會將 Zh\_CN 語言環境的字碼集  
3 預設為 ISO 8859-1 (字碼頁 819)，並在某些作業中也會將此語言環境的專屬區預  
3 設為美國 (US)。

要解決這項限制，有下列兩個選擇：

- 您可以將語言環境的字碼集從 GB18030 置換為 GBK，並將專屬區從美國置換為中國 (其專屬區 ID 為 CN，專屬區碼為 86)。
- 您可以使用其他「簡體中文」語言環境。

若您選擇使用第一個選項，請發出下列命令：

```
db2set DB2CODEPAGE=1386
db2set DB2TERRITORY=86
db2 terminate
    db2stop
db2start
```

若您選擇使用第二個選項，請將您的語言環境從 Zh\_CN 變更為 ZH\_CN 或 zh\_CN。ZH\_CN 語言環境的字碼集為 Unicode (UTF-8)，而 zh\_CN 語言環境的字碼集為 eucCN (字碼頁 1383)。

## 3 Red Hat V8 作業系統上的簡體中文語言環境

3 Red Hat 版本 8 已將簡體中文的預設字碼集從 GBK (字碼頁 1386) 變更為  
3 GB18030 (字碼頁 5488 或 1392)。

3 由於 DB2 Universal Database for Linux 透過 Unicode 支援本機의 GBK 字碼集，  
3 以及 GB18030 字碼集，因此 DB2 Universal Database 會將它的字碼集預設為 ISO  
3 8859-1 (字碼頁 819)，並在某些作業中也將它的專屬區預設為美國 (US)。

3 要解決這項限制，有下列兩個選擇：

- 3 • 您可以將 Red Hat 預設的字碼集從 GB18030 置換為 GBK，並將專屬區從美國  
3 置換為中國 (其專屬區 ID 為 CN，專屬區碼為 86)。
- 3 • 您可以使用其他「簡體中文」語言環境。

3 若您選擇使用第一個選項，請發出下列陳述式：

```
3 db2set DB2CODEPAGE=1386
3 db2set DB2TERRITORY=86
3 db2 terminate
3     db2stop
3 db2start
```

3 如果您選擇使用第二個選項，請發出下列任一個命令：

```
3 export LANG=zh_CN.gbk
3 export LANG=zh_CN
3 export LANG=zh_CN.utf8
```

3 其中與 zh\_CN 相關的字碼集是 eucCN 或字碼頁 1383，而與 zh\_CN.utf8 相關的  
3 字碼頁則是 1208。



---

## 文件更正

本節說明先前發行的 HTML、PDF 和列印文件的更正。這些受影響之主題的更新版本將放入將來新版的 DB2® 文件中。

---

### 3 SQL Reference

#### 3 CREATE TABLESPACE 陳述式

##### 3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 參考資料 -> SQL -> SQL 陳述式。這個主題前次更新於 DB2 版  
3 本 8.1.2。

##### 3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：***SQL Reference, Volume 2***

3 章節標題：Statements

3 更正 現有的文件有說明，目前僅在使用 Network Appliance  
3 Filers、IBM® iSCSI 或 IBM Network Attached Storage 時，才支  
3 援遠端資源。這種支援已擴充至下列儲存裝置：

- 3 • Network Appliance iSCSI
- 3 • NEC iStorage S2100、S2200、S4100

---

### 3 Command Reference

#### 3 EXPORT 命令

##### 3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 參考資料 -> 命令 -> 命令行處理器 (CLP)。這個主題前次更新於  
3 DB2 版本 8.1.2。

##### 3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：***Command Reference***

3 章節標題：CLP Commands

3 更正 striplzeros 是一種有區隔字元的新 ASCII 檔案類型修飾元，受  
3 EXPORT 命令的支援。此修飾元可除去所有匯出十進位數字直欄  
3 當中的前導零，如下面範例所示：





```
db2set DB2_SQLROUTINE_COMPILER_PATH=  
"c:\Program Files\Microsoft.NET\SDK\v1.1\Bin\sdkvars.bat"
```

如有必要，可變更磁碟機或路徑，以反映 .NET Framework SDK 在您系統上的位置。設定

DB2\_SQLROUTINE\_COMPILE\_COMMAND 的方式應該與針對 Microsoft Visual C++ DB2 版本 6.0 及 Microsoft Visual C++ .NET 所設定的方式相同。

## Windows Java™ 環境設定

### 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

概念 -> 應用程式開發 -> 設定 -> Windows Java 環境設定

這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1。

### PDF 及列印手冊中的位置

書籍標題：應用程式開發手冊：建置及執行應用程式

章節標題：設定

章節段落：Windows -> Java

### 設定資料來源程式

若要建置「資料來源」程式，您必須取得下列項目並進行安裝：

- **JNDI 1.2.1 類別庫 (jndi.jar 及 providerutil.jar)**  
<http://java.sun.com/products/jndi/#download>
- **File System Service Provider 1.2 (fscontext.jar)**  
<http://java.sun.com/products/jndi/#download>

對於 Java Developer Kit 1.3，您必須額外取得下列項目並進行安裝：

- **JDBC 2.0 選用套件**  
<http://java.sun.com/products/jdbc/download.html#spec>

### 註：

1. 利用 Java Developer Kit 1.4 建置「資料來源」程式時，不需要「JDBC 2.0 選用套件」。

對於「資料來源」程式，您也必須更新 CLASSPATH 以併入下列檔案：

- jndi.jar
- fscontext.jar
- providerutil.jar



對於 Java Developer Kit 1.3，您也必須更新 CLASSPATH 以併  
入下列其中一個檔案：

- jdbc2\_0-stdext.jar
- j2ee.jar

註：

1. 對於 Java Developer Kit 1.3，如果您已利用 j2ee.jar 更新了 CLASSPATH，則不需要 jdbc2\_0-stdext.jar。
2. 當使用 Java Developer Kit 1.4 時，您的 CLASSPATH 中不需要 jdbc2\_0-stdext.jar 或 j2ee.jar。

「資料來源」範例程式已併入 sql1lib\samples\java\sqlj 目錄中。如需詳細資訊，請參閱 sql1lib\samples\java 中的範例 README 檔。

## 設定 UNIX® Java 環境

### 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

作業 -> 開發應用程式 -> 設定應用程式開發環境 -> UNIX -> Java

這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1 中。

### PDF 及列印手冊中的位置

書籍標題：應用程式開發手冊：建置及執行應用程式

章節標題：設定

章節段落：UNIX -> Java

### 設定資料來源程式

若要建置「資料來源」程式，您必須取得下列項目並進行安裝：

- **JNDI 1.2.1 類別庫 (jndi.jar 及 providerutil.jar)**

<http://java.sun.com/products/jndi/#download>

- **File System Service Provider 1.2 (fscontext.jar)**

<http://java.sun.com/products/jndi/#download>

對於 Java Developer Kit 1.3，您必須額外取得下列項目並進行安裝：

- **JDBC 2.0 選用套件**

<http://java.sun.com/products/jdbc/download.html#spec>

3 註:

- 3 1. 利用 Java Developer Kit 1.4 建置「資料來源」程式時，不需  
3 要「JDBC 2.0 選用套件」。

3 對於「資料來源」程式，您也必須更新 CLASSPATH 以併入下列  
3 檔案：

- 3 • jndi.jar  
3 • fscontext.jar  
3 • providerutil.jar

3 對於 Java Developer Kit 1.3，您也必須更新 CLASSPATH 以併  
3 入下列其中一個檔案：

- 3 • jdbc2\_0-stdext.jar  
3 • j2ee.jar

3 註:

- 3 1. 對於 Java Developer Kit 1.3，如果您已利用 j2ee.jar 更新了  
3 CLASSPATH，則不需要 jdbc2\_0-stdext.jar。  
3 2. 當使用 Java Developer Kit 1.4 時，您的 CLASSPATH 中不  
3 需要 jdbc2\_0-stdext.jar 或 j2ee.jar。

3 「資料來源」範例程式已併入 sql1lib/samples/java/sqlj 目錄  
3 中。如需詳細資訊，請參閱 sql1lib/samples/java 中的範例  
3 README 檔。

3 設定 Java 環境

3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 作業 -> 開發應用程式 -> 設定應用程式開發環境 -> Java。這個  
3 主題前次更新於 DB2 版本 8.1。

3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：應用程式開發手冊：建置及執行應用程式

3 章節標題：設定

3 章節段落：一般設定資訊

3 通用 JDBC 驅動程式需要 TCP/IP 監聽程式

3 若要以「JDBC 通用類型 2 驅動程式」或「JDBC 通用類型 4 驅  
3 動程式」來建置應用程式，以及以「JDBC 通用類型 4 驅動程式」  
3 來建置 Applet，TCP/IP 監聽程式必須在執行中。若要確定如此，  
3 請執行下列步驟：

- 3 1. 將環境變數 DB2COMM 設成 TCPIP，如下所示：

3 db2set DB2COMM=TCPIP  
3 2. 以服務檔中指定的 TCP/IP 服務名稱來更新資料庫管理程式架  
3 構檔：

3 db2 update dbm cfg using SVCENAME <TCP/IP service name>

3 您必須執行 "db2stop" 及 "db2start"，這個設定才會生效。

3 註：Applet 及 SQLJ 程式所使用的埠號必須與資料庫管理程式架  
3 構檔中所用的 TCP/IP SVCENAME 號碼相同。

### 3 Java Applet 注意事項

3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 參考資料 -> API -> Java -> Java Applet 注意事項。這個主題前  
3 次更新於 DB2 版本 8.1。

3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：應用程式開發手冊：建置及執行應用程式

3 章節標題：Java

3 db2JDBC 版本程式僅適用於 DB2 Universal Database™ 版本 7

3 sqllib\samples\java (Windows) 或 sqllib/samples/java (UNIX)  
3 中的 db2JDBCVersion.java 範例檔案不應該與 DB2 Universal  
3 Database 版本 8 一起搭配使用。這個程式可以與 DB2 Universal  
3 Database 版本 7 一起搭配使用，以檢查目前正在使用哪一版的  
3 DB2 JDBC 驅動程式，以及是否對它設定了正確的 JDBC 環境。

---

## 3 Application Development Guide: Programming Client Applications

3 產生的直欄

3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 概念 -> 應用程式開發 -> 一般應用程式設計。這個主題前次更新  
3 於 DB2 版本 8.1。

3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：IBM DB2 Universal Database Application  
3 Development Guide: Programming Client Applications

3 章節標題：Common DB2 Application Techniques

3 更正 範例 CREATE TABLE 陳述式應該有一個定義給第四直欄 (c4) 的  
3 資料類型。這個陳述式已變成下列陳述式：

```
CREATE TABLE T1(c1 INT, c2 DOUBLE,  
                c3 DOUBLE GENERATED ALWAYS AS (c1 + c2),  
                c4 SMALLINT GENERATED ALWAYS AS  
                (CASE  
                  WHEN c1 > c2 THEN 1  
                  ELSE NULL  
                END)  
                );
```

## 身分直欄

### 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

概念 -> 應用程式開發 -> 一般應用程式設計。這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1。

### PDF 及列印手冊中的位置

書籍標題：*IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Client Applications*

章節標題：Common DB2 Application Techniques

**更正** 無法以 ALTER TABLE 陳述式來變更表格中的身分直欄。在本主題的開頭段落中，結束句子已變成下列：To create an identity column, include the IDENTITY clause in the CREATE TABLE。

## ADO 應用程式的限制

### 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

概念 -> 應用程式開發 -> API (應用程式設計介面) -> Windows -> IBM OLE DB Provider -> 支援的應用程式 -> ADO。這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1。

### PDF 及列印手冊中的位置

書名：*IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Client Applications*

章節標題：Writing Applications Using the IBM OLE DB Provider for Web Services

**更正** ADO 應用程式已新增下列限制：

- 當使用伺服器端的可捲動游標來插入新橫列時，請使用 AddNew() 方法並加入 Fieldlist 與 Values 引數。這要比針對每一個直欄呼叫 AddNew() 而不加任何引數以及使用 Update() 呼叫來得更有效率。因為每個 AddNew() 與 Update() 呼叫都是傳到伺服器的個別要求，因此，比起單一的 AddNew() 呼叫就顯得比較沒有效率。
- 新插入的橫列無法利用伺服器端的可捲動游標來進行更新。

- 使用伺服器端的可捲動游標時，無法更新具有長資料類型、LOB 或資料鏈結直欄的表格。

---

## 3 Call Level Interface Guide and Reference, Volume 1

### 3 當作 CLI 應用程式中交易管理程式的 DB2 Universal Database

#### 3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 概念 -> 應用程式開發 -> API (應用程式設計介面) -> 呼叫層次  
3 介面 (CLI) -> CLI 中的應用程式設計 -> 多位置更新 (兩階段確  
3 定)。這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1。

#### 3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：*Call Level Interface Guide and Reference, Volume*  
3 *1*

3 章節標題：Multisite Updates (Two Phase Commit)

#### 3 更正 下列兩項修正將套用至本主題：

- 3 在架構區段中，現行文件錯誤地列出三個需要設定的 CLI 關鍵  
3 字。僅有 DISABLEMULTITHREAD CLI 關鍵字需要設定，如  
3 下所示：

```
3 [COMMON]  
3 DISABLEMULTITHREAD=1
```

- 3 不再支援 SQL\_ATTR\_SYNC\_POINT 屬性的 SQL\_ONEPHASE  
3 設定。設定 SQL\_ONEPHASE 將產生 SQL\_TWOPHASE 設定  
3 的兩階段行爲。

---

## 3 Call Level Interface Guide and Reference, Volume 2

### 3 SQLCancel 函數 (CLI) - cancel 陳述式

#### 3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 參考資料 -> API (應用程式設計介面) -> 呼叫層次介面 (CLI) ->  
3 DB2 CLI 函數。這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1。

#### 3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：*Call Level Interface Guide and Reference, Volume*  
3 *2*

3 章節標題：DB2 CLI Functions

#### 3 更正 下列是 Usage 一節的澄清：若要對沒有本機岔斷支援的伺服器 (如 3 DB2 Universal Database for z/OS™ 及 OS/390® 版本 7 及更早

3 的版本，以及 DB2 for iSeries™) 呼叫 SQLCancel()，則對該伺服器  
3 器編目 DCS 資料庫項目時，必須設定 INTERRUPT\_ENABLED 選  
3 項。

### 3 環境屬性 (CLI) 清單

#### 3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 參考資料 -> API (應用程式設計介面) -> 呼叫層次介面 (CLI) ->  
3 CLI 屬性。這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1。

#### 3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：*Call Level Interface Guide and Reference, Volume*  
3 *2*

3 章節標題：CLI Attributes - Environment, Connection,  
3 and Statement

3 更正 不再支援 SQL\_ATTR\_SYNC\_POINT 環境屬性的 SQL\_ONEPHASE  
3 選項。設定 SQL\_ONEPHASE 將產生 SQL\_TWOPHASE 設定的  
3 兩階段行爲。

### 3 連線屬性 (CLI) 清單

#### 3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 參考資料 -> API (應用程式設計介面) -> 呼叫層次介面 (CLI) ->  
3 CLI 屬性。這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1.2。

#### 3 PDF 及列印手冊中的位置

3 書籍標題：*Call Level Interface Guide and Reference, Volume*  
3 *2*

3 章節標題：CLI Attributes - Environment, Connection,  
3 and Statement

3 更正 不再支援 SQL\_ATTR\_SYNC\_POINT 連線屬性的 SQL\_ONEPHASE  
3 選項。設定 SQL\_ONEPHASE 將產生 SQL\_TWOPHASE 設定的  
3 兩階段行爲。

---

## 3 DB2 Spatial Extender 使用與參考手冊

### 3 EnvelopesIntersect

#### 3 「DB2 資訊中心」中的位置 (從瀏覽器存取)

3 參考資料 -> SQL -> 函數 -> Spatial Extender -> 不再支援的函  
3 數。這個主題前次更新於 DB2 版本 8.1。

## PDF 及列印手冊中的位置

書籍標題：*DB2 Spatial Extender 使用與參考手冊*

章節標題：不再支援的空間函數

### 更正

`EnvelopesIntersect` 函數已不再支援了。已定義另一個函數標記，來除去如下的需求：首先建立一個多邊形來代表矩形視窗，系統會利用這個矩形視窗，來尋找所有與視窗相交的幾何圖形。`EnvelopesIntersect` 現在採用一種幾何圖形、定義矩形視窗左下角及右上角的四個類型 `DOUBLE` 的座標值，以及空間參照系統 ID。如果第一個幾何圖形的外緣與四個類型 `DOUBLE` 的值所定義的外緣相交，則 `EnvelopesIntersect` 將傳回 1。否則，會傳回 0 (零)。

<

### 語法:

```
▶▶—db2gse.EnvelopesIntersect—(—————▶▶  
▶—geometry—,—x_min—,—y_min—,—x_max—,—y_max—,—srs_id—)————▶▶
```

### 參數:

#### *geometry*

類型 `ST_Geometry` 或它的其中一個次類型的值，代表將接受測試的幾何。

#### *x\_min*

指定外緣的最小 X 座標值。您必須為此參數指定一個非 `null` 值。

此參數的資料類型為 `DOUBLE`。

#### *y\_min*

指定外緣的最小 Y 座標值。您必須為此參數指定一個非 `null` 值。

此參數的資料類型為 `DOUBLE`。

#### *x\_max*

指定外緣的最大 X 座標值。您必須為此參數指定一個非 `null` 值。

此參數的資料類型為 `DOUBLE`。

#### *y\_max*

指定外緣的最大 Y 座標值。您必須為此參數指定一個非 `null` 值。

此參數的資料類型為 `DOUBLE`。

3 *srs\_id*

3 專門識別空間參照系統。空間參照系統 ID 應該符合 *geometry*  
3 參數的空間參照系統 ID。您必須為此參數指定一個非 null  
3 值。

3 此參數的資料類型為 `INTEGER`。

3 **傳回類型:**

3 `INTEGER`

3 **範例:**

3 這個範例會建立兩個代表縣市的多邊形，然後判斷它們之中是否  
3 有任一個與四個類型 `DOUBLE` 的值所指定的地理區域相交。

```
3 SET CURRENT FUNCTION PATH = CURRENT FUNCTION PATH, db2gse
3 CREATE TABLE counties (id INTEGER, name CHAR(20),
3                       geometry ST_Polygon)
```

```
3 INSERT INTO counties VALUES
3 (1, 'County_1', ST_Polygon('polygon((0 0, 30 0, 40 30,
3 40 35, 5 35, 5 10, 20 10, 20 5, 0 0))' ,0))
```

```
3 INSERT INTO counties VALUES
3 (2, 'County_2', ST_Polygon('polygon((15 15, 15 20,
3 60 20, 60 15, 15 15))' ,0))
```

```
3 INSERT INTO counties VALUES
3 (3, 'County_3', ST_Polygon('polygon((115 15, 115 20,
3 160 20, 160 15, 115 15))' ,0))
```

```
3 SELECT name
3 FROM counties as c
3 WHERE EnvelopesIntersect(c.geometry, 15, 15, 60, 20, 0) =1
3 結果：
```

```
3 Name
3 -----
3 County_1
3 County_2
```



## 線上說明的修正與更新

### 為「開發中心」中的 SQL 儲存程序架構 C 環境

若您在伺服器上使用 DB2® for Windows® 且正使用 Visual C++ 編譯器，您必須架構 SQL 建置設定值。在您架構「SQL 建置」選項之前，您將無法建置 SQL 儲存程序。

使用「開發中心」中的「資料庫連線內容」筆記本架構 SQL 建置設定值。

若要為 SQL 儲存程序架構 C 編譯器環境：

1. 在筆記本的「SQL 建置設定值」頁面上，指定您要用於建置 SQL 物件的編譯器環境。
  - 按一下**復新**。
  - 於**編譯器環境**欄位中，鍵入 Windows 伺服器上 VC98\BIN\VCVARS32.BAT 檔的位置。
2. 按一下**確定**關閉筆記本並儲存變更。若按一下**引用**，便會儲存變更且您可以繼續變更內容。

### 2 以 Hummingbird Exceed 存取「開發中心」時啓用檢視畫面停駐

2 在 UNIX® 上以 Hummingbird® Exceed 存取「開發中心」時，必須先啓用 XTEST  
2 擴充版本 2.2，才能在「開發中心」中拖移檢視畫面的標題列，以移動及停駐檢視  
2 畫面。

2 若要啓用 XTEST 擴充：

- 2 1. 從「開始」功能表中選取程式 -> **Hummingbird Connectivity 7.0** -> **超出** ->  
2 **XConfig**。即會開啓 XConfig 視窗。
- 2 2. 選用項目：若您的架構需要通行碼，請輸入 XConfig 通行碼。
- 2 3. 按兩下**通訊協定**圖示。即會開啓「通訊協定」視窗。
- 2 4. 勾選 **X 相符測試相容性**勾選框。
- 2 5. 在**通訊協定**視窗中，按一下**擴充...** 按鈕。即會開啓「通訊協定擴充」視窗。
- 2 6. 在「啓用擴充」清單中，選取 **XTEST(X11R6)** 勾選框。
- 2 7. 按一下**確定**。

---

## 2 「開發中心」說明中的 Microsoft Visual Studio .NET add-in 資訊更新

2 「關於開發中心」說明主題，不包括提供的開發環境 add-in 清單中新的 Microsoft®  
2 Visual Studio .NET add-in 的相關資訊。下列資訊說明可在 Microsoft Visual Studio  
2 .NET 開發環境中支援「開發中心」功能的 .NET add-in。

### 2 Microsoft Visual Studio .NET 開發環境的 DB2 Development Add-In:

2 IBM® DB2 Development Add-In for Microsoft Visual Studio .NET for the .NET  
2 framework 版本 1.0 是 DB2 Application Development Client 的新元件。此 add-in  
2 可使用 DB2 .NET Managed Provider 與 DB2 伺服器端開發支援，以擴充 Visual  
2 Studio .NET IDE，提供密切整合的 DB2 應用程式開發支援。使用此項位於  
2 Microsoft Visual Studio .NET 的 add-in，您可以：

- 2 • 從具有進階的 Script 產生精靈的新建「IBM 專案」資料夾中，開發 DB2 特定的  
2 資料庫專案。
- 2 • 使用新建的 IBM Explorer 的 DB2 資料連線來探索 DB2 型錄。
- 2 • 利用 DB2 表格/概略表直欄及程序/函數參數的擴充智慧型特性。
- 2 • 使用拖放為您的視窗格式產生 ADO.NET 碼。
- 2 • 使用內容自訂編輯器與精靈來架構您的 DB2 Managed Provider 物件。
- 2 • 啟動各種的 DB2 開發與管理中心。
- 2 • 從現有的動態說明視窗檢視 add-in 說明。

2 使用 DB2 .NET Managed Provider 與 ADO.NET 可管理 DB2 Development Add-In  
2 for Microsoft Visual Studio .NET 資料庫連線。

---

## 2 移轉 DB2 XML Extender 至版本 8.1.2

2 若您是從版本 7 FixPak 進行移轉，請參照版本 7 FixPak 的每一份版本注意事項，  
2 以取得相關資訊，了解升級至版本 8.1.2 時有哪些變更。每一個新的 FixPak 都包  
2 含所有先前 FixPaks 的更新。

2 若要將 DB2 XML Extender 從先前的版本移轉至版本 8.1.2，請完成下列步驟。

- 2 1. 在 DB2 命令行中輸入：

```
2 db2 connect to database_name  
2 db2 bind dxxinstall\@dxxMigv.lst
```

2 其中 *dxxinstall* 是您安裝 DB2 Universal Database 的目錄路徑。

- 2 2. 在 DB2 命令行中輸入：

```
2 dxxMigv database_name
```

---

## 使 Java 常式可編譯於「開發中心」的路徑設定值

除非「開發中心」知道您的發展程式套件版本安裝於何處，否則「開發中心」無法編譯 Java™ 常式。當第一次啓動「開發中心」時，這些版本的預設位置將寫入 \$HOME/IBM/DB2DC/DB2DC.settings 檔。您可以複製這些版本至 \$USER.settings 檔並使用 Unicode 編輯器修改之，或您可在預設位置建立發展程式套件目錄的符號鏈結。

---

## Runstats 對話 - 更新抵達現場資訊

開啓 Runstats 筆記本：

1. 從「控制中心」展開物件樹狀結構直到找到 Tables 資料夾。
2. 按一下 Tables 資料夾。現存的表格會顯示於內容窗格中。
3. 在您要對它執行統計的表格按一下滑鼠右鍵並從闡現功能表選取「執行統計」。會開啓 Runstats 筆記本。

---

## Spatial Extender - 使用「索引通告器」時的需求

ANALYZE 子句需要使用使用者暫時表格空間。若需要 ANALYZE 子句，則您必須有表格空間之 USE 專用權才能使用索引通告器。

---

## 於「開發中心」為 Java 儲存程序指定建置選項

使用「儲存程序內容」筆記本指定當建置 Java 儲存程序時所使用的編譯選項。

這些步驟為變更儲存程序內容之大型作業的一部份。

指定儲存程序的建置選項：

1. 在「儲存程序內容」筆記本的「建置」頁上指定建置儲存程序的編譯選項。有關可用選項的資訊，請參閱編譯器文件。
  - a. 於「前置編譯選項」欄位中，鍵入當建置儲存程序時所要使用的 DB2 Universal Database™ 前置編譯器選項。套件名稱不可超出 7 個字元。
  - b. 於「編譯選項」欄位中，鍵入當建置儲存程序時所要使用的編譯器選項。
2. 按一下**確定**關閉筆記本並儲存變更。若按一下**引用**，則儲存變更且您可以繼續變更內容。



---

## 附錄. 注意事項

在其它國家中，IBM 可能不會提供本書中所提的各項產品、服務或功能。要知道您所在區域是否可用到這些產品與服務時，請向當地的 IBM 服務代表查詢。本書在提及 IBM 產品、程式或服務時，不表示或暗示只能使用 IBM 的產品、程式或服務。只要未侵犯 IBM 的智慧財產權，任何功能相當的產品、程式或服務都可以取代 IBM 的產品、程式或服務。不過，其它非 IBM 產品、程式或服務在運作上的評價與驗證，其責任屬於使用者。

在這本書或文件中可能包含著 IBM 所擁有之專利或專利申請案。本書使用者並不享有前述專利之任何授權。 您可以用書面方式來查詢授權，來函請寄到：

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

若要查詢有關二位元組 (DBCS) 資訊的授權事宜，請聯絡您國家或地區的 IBM 智慧財產部門，或者用書面方式寄到：

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

**下列段落若與該國或地區之法律條款抵觸，即視為不適用：** IBM 僅以現狀提供本書，而不提供任何明示或默示之保證（包括但不限於可售性或符合特定效用的保證）。若有些地區在某些交易上並不允許排除上述保證，則該排除無效。

本書中可能會有技術上或排版印刷上的訛誤。因此，IBM 會定期修訂；並將修訂後的內容納入新版中。同時，IBM 得隨時改進並（或）變動本書中所提及的產品及（或）程式。

本書對於非 IBM 網站的援引只是為了方便而提供，並不對這些網站作任何認可。該些網站上的內容並非本 IBM 產品內容的一部份，用戶使用該網站時應自行承擔風險。

當您提供資訊給 IBM 時，您即授權予 IBM 以其認為適當的方式來使用或分送資訊，而不必對您負起任何責任。

本程式之獲授權者若希望取得相關資料，以便使用下列資訊者可洽詢 IBM。其下列資訊指的是：(1) 獨立建立的程式與其它程式 (包括此程式) 之間交換資訊的方式 (2) 相互使用已交換之資訊方法。若有任何問題請聯絡：

IBM Canada Limited  
Office of the Lab Director  
8200 Warden Avenue  
Markham, Ontario  
L6G 1C7  
CANADA

上述資料的取得有其特殊要件，在某些情況下必須付費方得使用。

本書所描述的任何程式及其所有可用的授權著作是由 IBM 所提供，並受到「IBM 客戶合約」、「IBM 國際程式授權合約」或雙方之間任何同等合約條款之規範。

此間所含之任何效能資料，皆是得自控制的環境之下；因此不同作業環境之下所得的結果，可能會有很大的差異。部份測量可能是在開發中的系統上執行，因此不保證可以從一般的系統獲致相同的結果。甚至有部份的測量，是利用插補法而得的估計值，其實際結果可能會有所不同。本書的使用者應根據其特有的環境，驗證出適用的資料。

本書所提及之非 IBM 產品資訊，係由產品的供應商，或其出版的聲明或其它公開管道取得。IBM 並未測試過這些產品，也無法確認這些非 IBM 產品的執行效能、相容性、或任何對產品的其它主張是否完全無誤。如果您對非 IBM 產品的性能有任何的疑問，請逕向該產品的供應商查詢。

有關 IBM 未來動向的任何陳述，僅代表 IBM 的目標而已，並可能於未事先聲明的情況下有所變動或撤回。

本書中含有日常商業活動所用的資料及報告範例。爲了提供完整的說明，這些範例包括個人、公司、廠牌和產品的名稱。這些名稱全屬虛構，若與任何公司的名稱和住址雷同，純屬巧合。

著作權授權：

本書包含原始語言的範例應用程式，用以說明各種作業平台上的程式設計技術。您可以基於研發、使用、銷售或散佈符合作業平台 (用於執行所撰寫的範例程式) 之應用程式設計介面的應用程式等目的，以任何形式複製、修改及散佈這些範例程式，而無需付費給 IBM。但這些範例皆未經過完整的測試。因此，IBM 不會保證或暗示這些程式的穩定性、服務能力或功能。

這些範例程式或是任何衍生著作的每一份拷貝或任何部份，都必須具有下列的著作權聲明：

© (*your company name*) (*year*). Portions of this code are derived from IBM Corp. Sample Programs. © Copyright IBM Corp. *\_enter the year or years\_*. All rights reserved.

---

## 商標

下列術語是 IBM 公司在美國及 (或) 其它國家的商標，且至少已被用於 DB2 UDB 文件圖書庫的其中一份文件中。

ACF/VTAM	LAN Distance
AISPO	MVS
AIX	MVS/ESA
AIXwindows	MVS/XA
AnyNet	Net.Data
APPN	NetView
AS/400	OS/390
BookManager	OS/400
C Set++	PowerPC
C/370	pSeries
CICS	QBIC
Database 2	QMF
DataHub	RACF
DataJoiner	RISC System/6000
DataPropagator	RS/6000
DataRefresher	S/370
DB2	SP
DB2 Connect	SQL/400
DB2 Extenders	SQL/DS
DB2 OLAP Server	System/370
DB2 Query Patroller	System/390
DB2 Universal Database	SystemView
Distributed Relational Database Architecture	Tivoli
DRDA	VisualAge
eServer	VM/ESA
Extended Services	VSE/ESA
FFST	VTAM
First Failure Support Technology	WebExplorer
IBM	WebSphere
IMS	WIN-OS/2z/OS
IMS/ESA	zSeries
iSeries	

下列術語是其它公司的商標或註冊商標，且至少已被用於 DB2 UDB 文件圖書庫的其中一份文件中：



Microsoft、Windows、Windows NT 以及 Windows 商標是 Microsoft Corporation 在美國及 (或) 其它國家的商標。

Intel 及 Pentium 商標是 Intel Corporation 在美國及 (或) 其它國家的商標。

Java 以及所有與 Java 有關的商標是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及 (或) 其它國家的商標。

UNIX 是 The Open Group 在美國及其它國家的註冊商標。

其它公司、產品或服務名稱可能是其它公司的商標或服務標誌。

**IBM**